



MAGALI COUMERT, MARIE-CÉLINE ISAÏA, KLAUS KRÖNERT  
& SUMI SHIMAHARA (DIR.)

# *RERUM GESTARUM SCRIPTOR*

HISTOIRE ET HISTORIOGRAPHIE AU MOYEN ÂGE

Mélanges Michel Sot

I Yann Coz

979-10-231-2309-8





*RERUM GESTARUM SCRIPTOR*



## CULTURES ET CIVILISATIONS MÉDIÉVALES

Collection dirigée par Dominique Boutet,

Jacques Verger & Fabienne Joubert

### Dernières parutions

- Les Ducs de Bourgogne, la croisade et l'Orient (fin XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)*  
Jacques Paviot
- Femmes, reines et saintes (V<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*  
Claire Thiellert
- En quête d'utopies*  
D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)
- La Mort écrite.*  
*Rites et rhétoriques du trépas au Moyen Âge*  
Estelle Doudet (dir.)
- Famille, violence et christianisme au Moyen Âge. Hommage à Michel Rouche*  
M. Aurell & T. Deswarte (dir.)
- Les Ponts au Moyen Âge*  
D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)
- Auctoritas. Mélanges à Olivier Guillot*  
G. Constable & M. Rouche (dir.)
- Les « Dicter vertueulx » d'Eustache Deschamps.*  
*Forme poétique et discours engagé à la fin du Moyen Âge*  
M. Lacassagne & T. Lassabatère (dir.)
- L'Artiste et le Clerc. La commande artistique des grands ecclésiastiques à la fin du Moyen Âge (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*  
Fabienne Joubert (dir.)
- La Dérision au Moyen Âge.*  
*De la pratique sociale au rituel politique*  
É. Crouzet-Pavan & J. Verger (dir.)
- Moult obscures paroles.*  
*Études sur la prophétie médiévale*  
Richard Trachsler (dir.)
- De l'écrin au cercueil.*  
*Essais sur les contenants au Moyen Âge*  
D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)
- Un espace colonial et ses avatars.*  
*Angleterre, France, Irlande (V<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)*  
F. Bourgne, L. Carruthers, A. Sancery (dir.)
- Eustache Deschamps, témoin et modèle.*  
*Littérature et société politique (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*  
M. Lacassagne & T. Lassabatère (dir.)
- Fulbert de Chartres précurseur de l'Europe médiévale ?*  
Michel Rouche (dir.)
- Le Bréviaire d'Alaric.*  
*Aux origines du Code civil*  
B. Dumézil & M. Rouche (dir.)
- Rêves de pierre et de bois.*  
*Imaginer la construction au Moyen Âge*  
C. Dauphant & V. Obry (dir.)
- La Pierre dans le monde médiéval*  
D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)
- Les Nobles et la ville dans l'espace francophone (XII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*  
Thierry Dutour (dir.)
- L'Arbre au Moyen Âge*  
Valérie Fasseur, Danièle James-Raoul & Jean-René Valette (dir.)
- De Servus à Sclavus.*  
*La fin de l'esclavage antique*  
Didier Bondue
- Cacher, se cacher au Moyen Âge*  
Martine Pagan & Claude Thomasset (dir.)
- L'Islam au carrefour des civilisations médiévales*  
Dominique Barthélemy & Michel Sot (dir.)
- Le Texte médiéval*  
*De la variante à la récréation*  
C. Le Cornec-Rochelois, A. Rochebouet, A. Salamon (dir.)

Magali Coumert, Marie-Céline Isaïa,  
Klaus Krönert & Sumi Shimahara (dir.)

*Rerum gestarum scriptor*

Histoire et historiographie  
au Moyen Âge

*Mélanges Michel Sot*



Ouvrage publié avec le concours du Conseil scientifique, de l'École doctorale I,  
de l'UMR 8596-Centre Roland Mousnier de l'université Paris-Sorbonne, de l'UMR 7041  
ARSCAN et du Département d'Histoire de l'université Paris Ouest Nanterre La Défense  
Les PUPS, désormais SUP, sont un service général de la faculté des lettres de Sorbonne Université

© Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2012

© Sorbonne Université Presses, 2022

ISBN de la version papier : 978-2-84050-846-5

PDF complet	979-10-231-2305-0	II Klaus Krönert	979-10-231-2335-7
Prologue. R. McKitterick	979-10-231-2306-7	II Anne Wagner	979-10-231-2336-4
Prologue. Pierre Riché	979-10-231-2307-4	II Yves Sassier	979-10-231-2337-1
I Stéphane Lebecq	979-10-231-2308-1	II Dominique Boutet	979-10-231-2338-8
<b>I Yann Coz</b>	<b>979-10-231-2309-8</b>	II Henri Bresc	979-10-231-2339-5
I J. Alazard-Fontbonne	979-10-231-2310-4	III Osamu Kano	979-10-231-2340-1
I Marie-Céline Isaïa	979-10-231-2311-1	III Sho-ichi Sato	979-10-231-2341-8
I Hervé Inglebert	979-10-231-2312-8	III Philippe Depreux	979-10-231-2342-5
I Charles Mériaux	979-10-231-2313-5	III Régine Le Jan	979-10-231-2343-2
I Lydwine Scordia	979-10-231-2314-2	III Thomas Granier	979-10-231-2344-9
I Michel Zimmermann	979-10-231-2315-9	III Michèle Gaillard	979-10-231-2345-6
I Wojciech Falkowski	979-10-231-2316-6	III J. Barbier & L. Morelle	979-10-231-2346-3
I Patrick Henriot	979-10-231-2317-3	III Jacques Verger	979-10-231-2347-0
I Alain Rauwel	979-10-231-2318-0	III Claude Gauvard	979-10-231-2348-7
I Dominique Barthélemy	979-10-231-2319-7	III Albert Rigaudière	979-10-231-2349-4
I É. Crouzet-Pavan	979-10-231-2320-3	IV Jean-Pierre Poly	979-10-231-2350-0
I Mireille Chazan	979-10-231-2321-0	IV Bernard Merdrignac	979-10-231-2351-7
I André Vauchez	979-10-231-2322-7	IV M. J.-L. Perrin	979-10-231-2352-4
I Jean-Philippe Genet	979-10-231-2323-4	IV Sumi Shimahara	979-10-231-2353-1
II D. M. Deliyannis	979-10-231-2324-1	IV François Dolbeau	979-10-231-2354-8
II F.-X. Romanacce	979-10-231-2325-8	IV Iégor Reznikoff	979-10-231-2355-5
II Bruno Judic	979-10-231-2326-5	IV Charles Vulliez	979-10-231-2356-2
II Bruno Dumézil	979-10-231-2327-2	IV Guy Lobrichon	979-10-231-2357-9
II Magali Coumert	979-10-231-2328-9	IV Cédric Giraud	979-10-231-2358-6
II Noémi Colin	979-10-231-2329-6	IV Gilbert Dahan	979-10-231-2359-3
II Céline Ménager	979-10-231-2330-2	IV Daniel G. König	979-10-231-2360-9
II Giorgia Vocino	979-10-231-2331-9	IV Stéphane Gioanni	979-10-231-2361-6
II François Bougard	979-10-231-2332-6	IV Boudet & Véronèse	979-10-231-2362-3
II Patrick Demouy	979-10-231-2333-3	IV J.-L. Lemaître	979-10-231-2363-0
II Noëlle Deflou-Leca	979-10-231-2334-0	IV Bruno Galland	979-10-231-2364-7

Maquette et réalisation : Compo-Méca s.a.r.l. (64990 Mouguerre)

d'après le graphisme de Patrick Van Dieren

Adaptation numérique : Emmanuel Marc Dubois/3d2s

SUP

Maison de la Recherche  
Université Paris-Sorbonne  
28, rue Serpente  
75006 Paris  
sup@sorbonne-universite.fr

<http://sup.sorbonne-universite.fr>

Tél. (33) 01 53 10 57 60

## REMERCIEMENTS

Les deux universités dans lesquelles Michel Sot a fait carrière ont contribué, par leurs subventions, à la parution de ce volume. Que soient particulièrement remerciés ici l'UFR SSA de l'université Paris-Ouest-Nanterre-La Défense, l'équipe THEMAM de l'UMR 7041 ArScAn de cette même université, l'UMR 8596 – Centre Roland Mousnier de Paris-Sorbonne, l'École doctorale I ainsi que le Conseil scientifique de Paris-Sorbonne. Jacques Verger a accepté d'accueillir ce livre aux Presses de l'université de Paris-Sorbonne et Sophie Linon-Chipon a mené à bien sa publication ; nous leur en sommes profondément reconnaissants. Joëlle Alazard-Fontbonne, Noémi Colin, Céline Ménager et Blaise Royer, tous quatre anciens étudiants de Michel Sot, ont participé aux relectures des contributions. Marion Franchet, secrétaire de rédaction à l'École doctorale I de l'université Paris-Sorbonne, a relu et harmonisé le manuscrit.

Véronique Sot et Ludovic Sot ont accompagné le projet depuis ses premiers balbutiements, heureux de participer au complot qui devait rendre hommage à notre maître. Nous tenons à leur dire notre reconnaissance pour leur chaleureuse complicité.

Que tous reçoivent ici l'expression de la gratitude des éditeurs.

## ABRÉVIATIONS

	AASS	<i>Acta sanctorum</i>
	AASS, OSB	<i>Acta sanctorum, Ordinis sancti Benedicti</i>
	BHL	<i>Bibliotheca hagiographica latina</i>
	CCCM	<i>Corpus christianorum continuatio mediaevalis</i>
	CCSL	<i>Corpus christianorum series latina</i>
	CSEL	<i>Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum</i>
	MGH	<i>Monumenta Germaniae historica</i>
8	MGH, Conc.	<i>Monumenta Germaniae historica, Concilia</i>
	MGH, DD	<i>Monumenta Germaniae historica, Diplomata</i>
	MGH, EE	<i>Monumenta Germaniae historica, Epistolae</i>
	MGH, Ldl	<i>Monumenta Germaniae historica, Libelli de lite imperatorum et pontificum</i>
	MGH, LL	<i>Monumenta Germaniae historica, Leges</i>
	MGH, LL nat. Germ.	<i>Monumenta Germaniae historica, Leges nationum Germanicarum</i>
	MGH, PLAC	<i>Monumenta Germaniae Historica, Poetae Latini Aevi Carolini</i>
	MGH, SRM	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores rerum Merovingicarum</i>
	/ N.S.	<i>/ Noua series</i>
	MGH, SS	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores</i>
	MGH, AA	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores, Auctores Antiquissimi</i>
	MGH, SS rer. Ger.	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores rerum Germanicarum ad usum scholarum separatim editi</i>
	ms.	manuscrit
	mss	manuscrits
	PL	<i>Patrologia latina</i>
	SC	Sources chrétiennes
	TOB	Traduction œcuménique de la Bible



PREMIÈRE PARTIE

Écriture de l'histoire et  
communauté de mémoire :  
une expérience politique



## SAINT BONIFACE, LA GRAMMAIRE ET L'HISTOIRE

Yann Coz

Docteur de l'Université Paris-Sorbonne

Un des apports majeurs de Michel Sot à la compréhension de l'historiographie du haut Moyen Âge est sans aucun doute d'avoir attiré notre attention sur des documents ne ressortissant *a priori* pas à un genre historiographique, afin de mettre à jour la conception de l'histoire qui s'y exprime. Il paraît donc approprié, dans un volume destiné à lui rendre hommage, de reprendre cette démarche en l'appliquant ici à un personnage essentiel du début du VIII<sup>e</sup> siècle, Boniface, en nous intéressant particulièrement à un traité de grammaire latine dont il est l'auteur et que nous appellerons, bien qu'il n'ait jamais porté ce titre, l'*Ars Bonifatii*.

Un tel texte est par définition difficile d'accès pour l'historien. Le genre du traité grammatical est en effet étroitement codifié depuis l'époque de Donat, qui dans son *Ars maior*, doublé d'un plus simple et pratique *Ars minor*, en a donné au IV<sup>e</sup> siècle la version traditionnelle, à laquelle les auteurs des siècles suivants n'auront de cesse de se référer. Texte compilatoire par excellence – l'*Ars Bonifatii* est un gigantesque *patchwork* de citations tirées de divers auteurs – le traité grammatical ne semble pas se prêter à l'analyse des intentions de l'auteur. Pour contourner cet obstacle, nous disposons cependant d'un, ou plus exactement deux, textes liminaires, un poème et une préface, et nous pouvons également comparer ce texte avec ceux produits par d'autres auteurs du haut Moyen Âge, bien que le cadre restreint d'une contribution ne permette pas d'exposer les détails de ce raisonnement<sup>1</sup>.

Plus que Boniface, c'est Wynfried qui nous intéressera ici. En effet, il ne reçut du pape Grégoire II le nom de Boniface que tardivement, en 718-719, alors qu'il était déjà parti en mission sur le continent, soit vraisemblablement après la rédaction de son traité de grammaire. Wynfried est né vers 680, à Crediton, dans une région (le Devon) où les Anglo-Saxons ne s'étaient que récemment implantés<sup>2</sup>. Après avoir été éduqué au monastère d'Exeter, il devint moine à

1 On se reportera pour ce à Yann Coz, *Rome en Angleterre. L'image de la Rome antique dans l'Angleterre anglo-saxonne du VII<sup>e</sup> siècle à 1066*, Paris, Classiques Garnier, 2011, p. 130-144.

2 B. Yorke, *Wessex in the Early Middle Ages*, Leicester, Leicester UP, 1995, p. 68.

Nhutscele, aujourd'hui Nursling, où son enseignement de la grammaire, de la poésie et de l'exégèse lui valut d'acquérir bientôt un grand renom<sup>3</sup>.

#### L'HISTOIRE SAINTE, RAISON D'ÊTRE DE LA GRAMMAIRE

À une date que nous ne pouvons fixer précisément, il rédigea un traité de grammaire. L'allusion à un disciple, Dudd, dans le poème de dédicace, semble bien indiquer qu'il ne s'agit pas d'une œuvre de jeunesse, mais de l'exposition d'un enseignant reconnu. La phrase « *Vynfrehth priscorum Duddo congesserat artem / uiribus ille iugis iuuauit in arte magistrum* » y revient à plusieurs reprises, dans la mesure où le poème est figuratif. Le sens exact n'est pas clair, mais elle implique assurément que Dudd a aidé d'une manière ou d'une autre « le maître » Wynfried.

50 Ce poème place le texte dans le cadre chrétien en incitant les lecteurs à gagner la vie éternelle et en représentant une croix formée par le nom *Iesus Xristus* écrit horizontalement et verticalement. La métrique participe ainsi de la culture chrétienne, d'autant que la première partie du texte est en distiques élégiaques, la seconde en hexamètres dactyliques, représentation de l'accomplissement de l'Ancien Testament dans le Nouveau : les distiques sont considérés comme incomplets par rapport aux hexamètres<sup>4</sup>. Ce texte renvoie donc d'abord et avant tout à l'histoire sainte dans laquelle s'inscrivent l'auteur et ses lecteurs. C'est l'histoire du Salut qui constitue l'horizon de toute la culture, qui justifie l'apprentissage de la grammaire et la rédaction de ce traité.

#### LA CULTURE ANTIQUE, UNE RÉFÉRENCE INDÉPASSABLE ?

La préface est adressée à un certain Sigeberht, qui aurait demandé à Wynfried d'écrire ce texte, l'exposant ainsi aux reproches de tous ceux qui ne manqueront pas de le lacérer de leurs « dents ensanglantées ». Pour se protéger des reproches, l'auteur poursuit en expliquant qu'il se contente de produire une compilation et que son but est de « [...] *parcourir l'antique forêt, dense et touffue des grammairiens, afin d'y recueillir pour toi les plus beaux de chaque type de fruits et les odeurs répandues par les diverses fleurs, que l'on trouve éparpillées à travers la prairie des grammairiens [...]* »<sup>5</sup>.

3 Willibald, *Vita Bonifatii*, dans *Die Briefe des Bonifatius...*, trad. R. Rau, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1968, p. 462-467.

4 Boniface, *Ars Grammatica et Caesaræ Versuum*, éd. G.J. Gebauer, B. Löfstedt, Turnhout, Brepols, *CCSL*, 130, 1980, p. 11, l. 82-96.

5 « [...] *ut antiquam perplexæ siluam densitatis grammaticorum ingredere ad colligendum tibi diuersorum optima quæque genera pomorum et uariorum odoramenta florum diffusa, quæ passim dispersa per saltum grammaticorum inueniuntur [...]* », *ibid.*, p. 9, l. 16-20.

En apparence, donc, on retrouve ici le Moyen Âge tel qu'on l'imagine volontiers, apeuré à l'idée d'apporter la moindre innovation à une Antiquité idéalisée et quelque peu indéfinie. Cette idée se retrouve quelques lignes plus loin :

Cependant, quand je m'apercevais que les auteurs de traités de grammaire avaient déduit des règles contradictoires, ce dont il n'y a pas à douter qu'ils l'aient fait souvent, je jugeais superflu et ridicule, alors que Donat et Priscien, Romanus et Velius Longus – les plus habiles rhéteurs de l'éloquence urbaine de Rome – s'opposaient, de juger, tel un pâtre agreste sortant du buisson ou des ronces, alors que je suis issu d'un ignoble lignage des plus reculés peuples de Germanie. Mais pour chaque règle je me suis efforcé avant tout de suivre l'usage dont j'ai trouvé le plus fréquemment trace dans les saints et vénérables traités des savants ecclésiastiques et auquel on a eu recours pour les lectures quotidiennes<sup>6</sup>.

Il semble bien qu'ici Wynfried se considère comme inapte à tout jugement. Son origine germanique lui interdirait de se prononcer quand les grands savants du passé se sont avérés incapables de trancher une question disputée.

#### LE PRÉCÉDENT ALDHELMIEN

À y regarder de plus près, la situation est pourtant plus complexe. Wynfried reprend ici un thème développé sans doute quelques années plus tôt par Aldhelm, abbé de Malmesbury puis évêque de Sherborne (†709/710), grand savant, loué avec chaleur par Bède au chapitre V, 18 de son *Histoire ecclésiastique du peuple anglais*, et qui influença fortement le jeune Wynfried. Il développait en effet dans un texte adressé au roi de Northumbrie, Acircius, une réflexion semblable : « Personne, né de la lignée de notre race et réchauffé dans un berceau du peuple germanique, n'a sué sur une telle entreprise avant notre médiocrité

6 « *Quando autem auctores grammaticae artis quasdam regulas dissonas depromissem cernebam, quod frequenter eos fecisse non dubitatur, superfluum esse et inrisione dignum arbitrabar, Donato et Prisciano, Romano et Velio Longo dissentientibus, Romanae urbanitatis facundia dissertimis rethoribus, me paene de extremis Germaniae gentibus ignobili stirpe procreatum, ueluti agrestem pastorem de spineto uel arundineto erumpentem, inter talium dissona decreta uirorum ex persona iudicis disputanda iudicare. Verum in unaquaque regula illum praeeligens maxime sequi uisus sum, cuius uestigia ab ecclesiasticis dogmatistis frequentissime trita in sacrosanctis tractatibus et cotidiana lectionis intentione usitata repperi* », *ibid.*, p. 10, l. 45-56. Notons que le traité de Romanus était déjà perdu à l'époque de Wynfried, qui le cite sans doute parce que son nom renvoie à l'*Urbs*.

ni n'a confié au texte écrit les arguments des esprits anciens selon la discipline de l'art métrique... »<sup>7</sup>.

Quelques lignes plus loin, cependant, Aldhelm se comparait à Virgile, le premier à avoir fait en latin ce qu'Hésiode ou Homère avaient fait dans leur langue auparavant :

Cet homme célèbre, qui disait : « Le premier, pourvu que ma vie soit assez longue, je ramènerai les Muses avec moi, du sommet aonien, dans ma patrie : le premier, je te rapporterai, ô Mantoue, les palmes iduméennes ». Et plus loin le même poète continuait : « j'aime à parcourir les sommets où, avant moi, aucune roue n'a laissé sa trace sur la pente douce qui descend à Castalie ». Il a ainsi voulu signifier, dis-je, que personne parmi les Latins avant lui n'avait écrit des Géorgiques pour les Romuléens, bien qu'Hésiode et Homère et ceux qui étaient dotés de l'éloquence de la rhétorique grecque et munis du privilège de l'urbanité argienne, aient tiré de la langue pélage une œuvre quadruple sur l'agriculture<sup>8</sup>.

52

Le passé romain est moins écrasant qu'il n'y paraît dans la mesure où les auteurs ont conscience que la langue et la littérature latines sont elles-mêmes historiquement situées et se sont développées par adaptation des traditions hébreux et grecques.

#### UNE CONSCIENCE AIGUË DE L'ÉVOLUTION DES LANGUES

Ce développement explique que la langue latine ait connu des évolutions, dont Wynfried tient compte. Il explique qu'un des critères qu'il a retenus pour sélectionner certains passages dans son texte est l'« usage moderne » :

Je n'ai pour ainsi dire fait qu'effleurer les coutumes des anciens, dont on sait qu'ils ont appliqué en matière d'éloquence des principes bien différents de

7 « [...] quanto constat neminem nostrae stirpis prosapia genitum et Germanicae gentis cunabilis confotum in huiuscemodi negotio ante nostram mediocritatem tantopere desudasse priorumque argumenta ingeniorum iuxta metricae artis disciplinam litterarum textui tradidisse [...] », Aldhelm, *Aldhelmi Opera*, éd. R. Ehwald, Berlin, Weidman, MGH, AA, 15, 1919, p. 202, l. 4-7.

8 « *Siquidem illustris ille, qui dicebat : "Primus ego in patriam mecum, modo uita supersit Aonio rediens deducam uertice Musas ; Primus Idumaeas referam tibi, Mantua, palmas"* [Géorg. III, 11-13] (et longiuscule idem poeta et infra prosequitur : "iuuat, inquit, ire iugis, qua nulla priorum Castaliam molli deuertitur orbita cliuo" [Géorg. III, 292-293]) – hoc, inquam, ille uersificans significari uoluit, nullum ante se Latinorum georgica Romulidis scripsisse, quamuis Hesiodus et Homerus et ceteri Graeci disertitudinis facundia freti et Argolicae urbanitatis priuilegio praediti quadrifariam agriculturam lingua Pelasgia depromperint », *ibid.*, p. 202, l. 14-24. E.V. Thornbury, « Aldhelm's Rejection of the Muses and the Mechanics of Poetic Inspiration in Early Anglo-Saxon England », *Anglo-Saxon England*, 36, 2007, p. 71-92, p. 71-72.

ceux que l'urbanité moderne approuve comme canoniques ; ainsi, lorsque tu trouveras dans tes lectures quelque chose qui ira à l'encontre des règles de l'usage moderne, tu sauras pourquoi l'accepter ou selon quel usage le rejeter<sup>9</sup>.

Le passé romain est donc bien distinct du présent, mais c'est ce dernier qui représente la norme. En effet, la grammaire doit permettre de lire des textes chrétiens (considérés comme) récents, elle n'a pas pour but d'enseigner une langue « pure ».

L'analyse de la préface de l'*Ars Bonifatii* fait donc apparaître la coexistence de deux systèmes de valeur, deux perceptions de l'histoire. D'une part, Wynfried renvoie à la grammaire « canonique » en accordant une *auctoritas* inattaquable aux auteurs anciens, de l'autre il explique que l'important est la langue telle qu'on la pratique et qu'on peut avoir à la connaître pour lire les textes chrétiens.

#### L'HISTOIRE DE LA GRAMMAIRE

Le texte même du traité trahit à la même tension. Bien qu'il s'agisse d'une pure compilation, tirée des textes de Donat, de Charisius, de Diomède, de Phocas et d'Isidore de Séville, chaque mot est soigneusement réfléchi<sup>10</sup>. Wynfried change parfois un seul mot, mais toujours avec une raison précise : on ne peut considérer qu'il écrit autre chose que ce qu'il pense au prétexte qu'il reprend les mots des autres, bien au contraire.

Le premier chapitre, consacré comme c'est la règle aux parties du discours, cite d'abord Isidore de Séville (*Étymologies*, I, 6), avant de reprendre Donat :

On rapporte qu'Aristote est le premier à avoir affirmé qu'il y a deux parties du discours. Plus tard, Donat en a défini huit mais toutes se ramènent à ces deux parties, à savoir le nom et le verbe, parce qu'on voit qu'elles en sont nées. Toujours selon Donat, nombreux sont ceux qui ont pensé qu'il y avait plus de parties du discours, nombreux aussi sont ceux qui ont pensé qu'il y en avait moins. Analysées par cet auteur, elles se répartissent ainsi : les parties du discours

9 « *Priscorum quippe consuetudines, qui multa aliter in eloquentia obseruasse dinoscuntur quam moderna urbanitas canonicum esse adprobat, ex latere quodammodo tangebam, ut, quandocumque tale aliquid in tramite scripturarum moderni usus regulis refragans nanciscaris, scias, quo pacto percipias uel quo ritu recuses* », Boniface, *Ars Grammatica*, éd. cit., p. 10, l. 39-44.

10 V. Law, « The Study of Latin Grammar in Eighth-Century Southumbria », *Anglo-Saxon England*, 12, 1983, p. 43-72, ici p. 63. L'article est repris dans *id.*, *Grammar and Grammarians in the Early Middle Ages*, London/New York, Longman, 1997, p. 91-123.

sont au nombre de huit : le nom, le pronom, le verbe, l'adverbe, le participe, la conjonction, la préposition, l'interjection<sup>11</sup>.

Ce passage confirme la théorie énoncée dans la préface, à savoir que la grammaire latine n'est pas une vérité éternelle, mais un savoir relatif, résultat de longs tâtonnements dont Donat ne donne qu'une formulation plus claire que d'autres.

À plusieurs autres endroits, Wynfried signale que les grammairiens ne sont pas parvenus à s'entendre, comme à propos de la nature des mots *unus, ullus, nullus, solus, totus, alius, uter, alter* : s'agit-il de pronoms ou de noms<sup>12</sup> ? La nature des prépositions est un autre point de divergence<sup>13</sup>.

#### LE LATIN, LANGUE CHANGEANTE

54

Ce n'est pas seulement l'analyse du langage qui est le fruit d'une évolution historique, mais la langue elle-même. Seules des décisions arbitraires des anciens expliquent le genre féminin de *domus*, « parce que les anciens ont voulu que ce nom soit de la seconde classe »<sup>14</sup>. Ces décisions des anciens, à l'origine des exceptions, sont parfois jugées irrecevables : « Sur ce point et de nombreux autres semblables nous avons surpris les anciens à errer sur des chemins écartés : il est inutile de les recenser tous, car ce serait fastidieux et absurde »<sup>15</sup>. En revanche les anciens « ont suivi la règle » en utilisant les formes *face, duce* et *dice* à l'impératif<sup>16</sup>. Ces remarques proviennent du volumineux traité de Charisius, que Wynfried a parcouru avec la plus grande attention, afin de sélectionner les formes anciennes qui pourraient encore être utiles à ses lecteurs.

11 « <DE PARTIBUS> Partes orationis primus Aristoteles duas fertur tradidisse. Deinde Donatus octo definiuit. Sed omnes ad illa duo principalia reuertuntur, id est nomen et uerbum, eo quod ex illis nata esse dinoscuntur. Et eodem testante Donato multi plures, multi pauciores partes orationis putabant. Ab illo autem hoc modo digestae repperiuntur : "Partes orationis sunt octo : nomen pronomen uerbum aduerbium participium coniunctio praepositio interiectio" », Boniface, *Ars Grammatica*, éd. cit., p. 15, l. 5-12.

12 *Ibid.*, p. 34.

13 *Ibid.*, p. 38, l. 54-63 ; p. 67, l. 198-203 ; p. 72, l. 41-43 ; p. 73, l. 77-79 ; p. 98, l. 309-312.

14 « *Quia ueteres hoc nomen secundi ordinis esse uoluerunt, ut haec domus, huius domi* », *ibid.*, p. 75, l. 134-135.

15 « *Per haec et multa his similis dispari tramite tetendisse antiquos deprehendimus, quae omnia percensere, ne nimis fastidiosum et absurdum sit, non oportet* », *ibid.*, p. 36, l. 114-116. La citation, et les lignes qui suivent, y compris l'analyse de la « déclinaison » *cuius cui cuio, cuia cuiae cuiae, cuium cui cuio* sont reprises de Virgile le Grammairien, sur lequel on lira V. Law, *Wisdom, Authority and Grammar in the Seventh Century: Decoding Virgilius Maro Grammaticus*, Cambridge, Cambridge UP, 1995.

16 « *Sed ueteres salua regula dixerunt face duce dice* », Boniface, *Ars grammatica*, éd. cit., p. 65, l. 142.



Pour cette même raison, et contrairement à d'autres grammairiens, Wynfried mentionne plusieurs usages archaïques<sup>17</sup>. Dans certains cas, ces formes étaient encore parfois utilisées, comme l'infinitif passif en *-ier*, dont plusieurs exemples se trouvent dans les textes d'Aldhelm<sup>18</sup>. En revanche, les remarques sur l'existence des formes du parfait en *addidici* et *excucurri* (« *et hoc apud ueteres inuenitur*<sup>19</sup> ») semblent moins fondées du point de vue de l'usage puisque ces formes sont rarissimes. De même, on peut s'interroger sur la mention des quatre types de noms propres<sup>20</sup>. La connaissance du système onomastique traditionnel pouvait être utile aux hommes du haut Moyen Âge, mais la présentation qu'en donne Wynfried peut donner à ses lecteurs l'impression que tous les hommes ont ainsi quatre prénoms.

Comme on pouvait s'y attendre, la volonté d'intégrer certains usages anciens entraîne donc l'apparition d'un certain nombre d'incohérences dans la mesure où il est difficile, aussi bien pour Wynfried que pour ses lecteurs, de faire le départ entre les usages réellement archaïques et ceux qui pourraient encore être utiles. En revanche, le choix des exemples répond à des critères différents.

#### LE MONDE DE VIRGILE

Les grammairiens du haut Moyen Âge héritaient d'une double tradition pour sélectionner les exemples à utiliser dans leurs textes. La première est païenne et met en avant les citations virgiliennes, la seconde est chrétienne : les grammairiens chrétiens remplacent de manière plus ou moins systématique les personnages de la mythologie et de l'histoire gréco-romaines par d'autres tirés des Écritures. Wynfried ne fait pas exception. Il ajoute de nombreux exemples chrétiens, comme dans le premier chapitre, où « Rome, Tibre,

17 V. Law, *The Insular Latin Grammarians*, Woodbridge, Boydell, 1982, p. 79.

18 Boniface, *Ars grammatica*, éd. cit., p. 58, l. 749-754. L'information est reprise de Charisius, *Artis grammaticae libri V*, éd. C. Barwick, Leipzig, Teubner, 1925, p. 224, l. 15-25. Les citations d'Aldhelm sont identifiées par V. Law, « The Study of Latin Grammar in Eighth-Century Southumbria », art. cit., p. 69.

19 Boniface, *Ars grammatica*, éd. cit., p. 65, l. 146-147.

20 « *Nomen est pars orationis cum casu rem corporalem aut incorporalem proprie communiterue significans ; proprie, ut Roma Tiberis Sion ; communiter, ut urbs flumen mons. Nomini accedunt sex : qualitas comparatio genus numerus figura casus. Qualitas nominum est, qua intellegitur, utrum proprium nomen sit an appellatiuum. Species propriorum nominum quattuor sunt : praenomen nomen cognomen agnomen. Praenomen est quod nomini praeponitur, ut Publius. Nomen quod originem familiae declarat, ut Cornelius. Cornelii enim omnes in eo genere dicuntur. Cognomen quod nomini subiungitur, ut Scipio. Agnomen uero quasi accedens nomen, ut Scipio Africanus aut Metellus Creticus, quia Cretam subegit », *ibid.*, p. 12, l. 14-25.*

Sion » constituent la liste d'exemples de noms propres, reprise à Isidore de Séville (I, 6), qui christianisait ainsi les termes présents chez Donat.

Dans l'ensemble, toutefois, Wynfried conserve de très nombreux exemples antiques, qui forment un ensemble de références au monde de l'*Énéide* et de la mythologie grecque. La tradition grammaticale latine aboutit en effet à donner une grande importance aux noms propres grecs. Dans le chapitre sur le nom, trois des vingt-huit formes de ce dernier correspondent à des noms grecs déclinés en grec (*Themisto* et *Calisto*), en latin (*Odiseus* devient *Vlixes*), ou sous forme mixte, en prenant la dernière syllabe latine mais en conservant les précédentes (*Alexandros Menandros Agamemnon* qui en latin font *Alexander Menander Agamemno*)<sup>21</sup>. Dans la catégorie des noms patronymiques, Wynfried précise que les noms grecs doivent plutôt être déclinés à la grecque et tous les exemples de ce paragraphe sont grecs (*Pelides Atrides* et les différentes formes de ce dernier). Pour les noms en *-ius* ou « téthiques » l'exemple est *Euandrius ensis*, nouvelle citation virgilienne (*Énéide*, X, 394).

56

Les lieux mentionnés dans le texte témoignent de la même prédominance d'un univers méditerranéen et non uniquement italien. L'Italie et la Grèce sont les deux pôles essentiels de cette géographie, auxquels viennent ponctuellement s'ajouter d'autres références<sup>22</sup>. Dans le chapitre consacré aux adverbes, Carthage tient un rôle important à côté de Rome :

Il existe en effet des adverbes pour le lieu où l'on est, d'autres pour le lieu d'où l'on vient, d'autres pour le lieu où l'on va. D'abord pour le lieu où on est, par exemple : « où étais-tu ? À Rome » ; pour le lieu d'où l'on vient : « d'où viens-tu ? De Rome » ; pour le lieu où l'on va : « où vas-tu ? À Rome ». Le lieu où l'on est se met au génitif, lorsqu'il s'agit de noms de la première ou seconde déclinaison, comme « je suis à Rome », « je suis près du Tibre », « je suis à la maison », parce que les anciens ont décidé que ce nom était de la seconde déclinaison, comme « cette maison », « de cette maison ». Lorsque ce nom est de la troisième déclinaison, on utilise l'ablatif, comme « ils sont à Carthage, à Sidon », bien que certains auteurs plus récents aient voulu le mettre au datif, comme « ils sont à Carthage et à Sidon », comme nous disons « je suis à la campagne » [...] <sup>23</sup>.

<sup>21</sup> *Ibid.*, p. 16, l. 39-46.

<sup>22</sup> *Ibid.* Outre *Creta*, *Grecus*, *Gallus*, *Italus*, *Alexandrinus*, *Romanus* et *Thebanus*, on trouve *mare Ponticum* dans une citation de Salluste (p. 19, l. 116), *Romanus Romane*, *Spanus Spane* (p. 28, l. 365), *haec Pergamus et haec Pergama* (p. 30, l. 429), *hoc Argus et hi Argi* (p. 30, l. 435).

<sup>23</sup> « *Sunt etiam aduerbia <quaedam in loco,> quaedam e loco, quaedam in locum ; et primum in loco, ut "ubi eras ? Romae" ; e loco : "unde uenis ? Roma" ; in locum : "ubi is ? Romam". Est ergo in loco per genetiuum, cum ex primo e secundo ordine ueniunt, ut "Romae sum", "Tiberi sum", "domi sum", quia ueteres hoc nomen secundi ordinis esse uoluerunt, ut haec*

Le choix des exemples est certes guidé par la nécessité de trouver un mot de la bonne déclinaison ; il n'en aboutit pas moins à accorder une place essentielle à Carthage, qui à la fin de cette citation se trouve mise sur le même plan que Rome.

Wynfried n'a donc pas tenté de faire disparaître ce passé très ancien transmis par Virgile, l'auteur le plus cité dans le traité<sup>24</sup>.

#### L'HISTOIRE CULTURELLE, UNE SUCCESSION DE TRANSLATIONS

L'*Ars Bonifatii* révèle donc la complexité du rapport au passé de son auteur, et plus particulièrement du passé gréco-romain. Le passé hébraïque est le plus ancien et le plus prestigieux, c'est de lui que découle toute la culture grecque et latine. La culture païenne est porteuse d'un passé prestigieux qui n'est ni celui de la République, malgré les quelques exemples, ni celui de l'Empire, mais celui que raconte Virgile – l'auteur le plus cité dans l'*Ars Bonifatii* – dans l'*Énéide*. Pour autant, les temps anciens ne sont jamais présentés comme un âge d'or, mais comme des époques révolues, dont la disparition semble tout à fait normale. L'histoire culturelle est pensée sur le modèle de la translation, qui fournit ainsi un schéma d'interprétation complémentaire à ceux qu'on trouve dans les œuvres historiques. Wynfried ne se perçoit donc pas seulement comme un Germain timide face aux géants du passé, mais aussi pour autant qu'on puisse en juger, comme le représentant d'une époque nouvelle.

---

*domus, huius domi. Cum uero ex tertio, ablatiuo casu utimur, ut "Cartagine, Sidone sunt", quamquam recentiores per datiuum uoluerint, ut "Cartagini et Sidoni sunt", sicut dicimus "ruri sum" [...]*», *ibid.*, p. 75, l. 130-140.

24 Le plus ancien manuscrit, fragmentaire, du *Servius Danielis* (Marbourg, Hessisches Staatsarchiv, ms. 319, Pfarrei Spangenberg, Hr. 1, *Codices Latini Antiquiores*, Oxford, Clarendon Press, 1971, Suppl., 1806, p. 39) provient en outre de la région de mission de Boniface en Germanie et est copié en minuscules anglo-saxonnes, avec quatre gloses en vieil-anglais. Il est possible que Boniface soit lié à sa rédaction, mais rien ne le prouve. Ce manuscrit est édité par P.K. Marshall, « The Spangenberg Bifolium of Servius: The Manuscript and the Text », *Rivista di Filologia e di istruzione classica*, 128, 2000, p. 192-209.



## TABLES DES ILLUSTRATIONS

Talisman de Charlemagne. Revers. Reims. Palais du Tau. Photo L. Scordia.....	109
Talisman de Charlemagne. Avers. Reims. Palais du Tau. Photo L. Scordia.....	109
Détail du sceau impérial de Bérenger I <sup>er</sup> : diadème serti de pierres et pourvu de pendentifs (D Bér. I 114, d'après Hiestand, p. 128).....	342
Zones d'influence du prieur de Saint-Flour avec limites approximatives de ses fiefs....	534
Livre donné par Hincmar (845-882) à Saint-Remi de Reims, Paris, BnF, ms. lat. 5609, fol. 2v. ....	612
Livre donné par Hincmar (845-882) à Saint-Remi de Reims, Paris, BnF, ms. lat. 5609, fol. 3. ....	613
<i>Miracula sancti Maximi, Vaticano, Reginensis latinus</i> , 528, fol. 2r .....	630
Page de titre du deuxième tome de la <i>Nova Bibliotheca</i> de Philippe Labbé, imprimé en 1657.....	708



## INDEX DES NOMS DE PERSONNES

- A** \_\_\_\_\_
- Abbon, abbé de Fleury 498, 623, 627
- ‘Abd ar-Raḥmān I<sup>er</sup> 407, 672
- ‘Abd ar-Raḥmān II 672
- ‘Abd ar-Raḥmān III 673
- Abdenago 470
- Abraham 77, 81, 150, 202, 203, 204, 668
- Abran (saint) 348
- Abū ’l-Fidā 676
- Achab 390, 396
- d’Achery, dom Luc 703
- Acircius, roi de Northumbrie 51
- Adalard, oncle d’Ermentrude 61, 63, 64
- Adalard, abbé d’Elnone 88
- Adalbéron, archevêque de Reims 349, 487-489, 492, 493, 495, 499, 500
- Adam 77, 82, 83, 86, 215, 229
- Adélaïde, épouse d’Hugues Capet 486
- Adèle, comtesse de Blois-Champagne 201, 203, 209-211
- Adelier de Fleury 624
- Adelphia, épouse de Valerius 544
- Adelphius/Adelfius I, évêque de Limoges 548, 549
- Adelphius/Adelfius II, évêque de Limoges 544
- Adelphius, voir aussi Valerius Adelphius Bassus
- Adémar de Chabannes 357, 359, 435-451, 539, 542, 545, 550, 706, 710
- Adhegrin (saint) 377-386
- Adhémar, évêque du Puy 198
- Adon, évêque de Vienne 82, 86
- Adrevald de Fleury 624
- Adrien de Moustier 383
- Adrien pape, voir Hadrien, pape
- Ælflaed 462
- Ælfgar, comte de Mercie 348
- Aemelius 428
- Æthelbald 459
- Æthelbert, roi de Northumbrie 463
- Aethicus 82
- Aetius 171, 428
- Agar 127

- Agathimerus 428, 430  
 Agericus, évêque de Limoges 545  
 Aginus 422, 423  
 Agnellus de Ravenne 239, 240, 246  
 Agnès (sainte) 250, 259  
 Agobard, évêque de Lyon 578, 691  
 Aḥmad ar-Rāzī 405, 407, 408, 410, 672  
 Ailina, abbesse d'Argenteuil 479  
 Aimery de Gastine 163  
 Aimoin de Fleury 48, 202, 356, 380, 562, 563, 624  
 Aissó 116  
 Ajax, héros de l'Iliade 684  
 Alain Barbetorte 560, 561  
 Alain Canhiart 569  
 Alain le Grand, roi de Bretagne 560  
 Alaric I<sup>er</sup>, roi des Goths 241, 244, 245, 279  
 Al-Bakrī 408, 673  
 Albéric 339  
 Albina, amie d'Augustin 544  
 Albina, fille de Danaus 230  
 Albinus, évêque de Limoges 544  
 Alboin, marquis d'Istrie 336  
 Alcime, grand prêtre (162-159) 592, 596  
 Alcionio, Pietro 688  
 Alcmène 406, 413  
 Alcuin 96, 97, 279, 280, 291, 454, 455, 460, 463, 575, 576, 578, 579, 581, 619, 643, 645  
 Aldhelm de Malmesbury 51, 52, 55, 564, 571  
 Aldo, évêque de Limoges 541  
 Aldred, archevêque de Cantorbéry 348  
 Alexandre VI, pape 221  
 Alexandre Épiphane 597  
 Alexandre le Grand 81, 229, 230, 239-241, 246, 247, 276, 597  
 Alexis Comnène, empereur 185  
 Alfonse X, roi de Castille 166  
 Alfred le Grand, roi de Wessex 231, 232, 566  
 Al-Ḥakam 672, 673  
 Al-Ḥakam II 672  
 Al-Himyarī 407  
 Al-Idrīsī 676  
 Alix de Champagne, épouse de Louis VII 512  
 Almanne, moine d'Hautvillers 303-311  
 Al-Mansūr 129-131  
 Al-Maqqarī 405, 407, 408  
 Al-Maqrizī 407  
 Al-Mas'ūdī 409, 672, 674  
 Al-Muktafi bi-llāh, calife 674  
 Alphonse I<sup>er</sup>, comte de Barcelone 139  
 Alphonse II, roi d'Aragon 111, 134, 138, 139  
 Alphonse X de Castille 166, 410  
 Alpinus/Alpinianus, évêque de Limoges : 548  
 Al-'Umarī 676  
 Amalaire de Metz 615, 619, 622  
 Amalo, duc 417, 421, 423  
 Amand (saint) 87-96, 98  
 Amator (saint), évêque d'Auxerre 25  
 Amâtre (saint), voir Amator  
 Amblard, seigneur de Brezons 521  
 Amblard II, seigneur de Brezons 522  
 Amblard, seigneur de Nonette 521  
 Ambroise Autpert 645  
 Ambroise (saint), évêque de Milan 303, 306, 316, 317, 319, 320, 322, 326, 327, 396, 607  
 Ambrosiaster 661-663  
 Anastase le Bibliothécaire 79, 85, 201  
 Anastase, patriarche d'Antioche 263  
 Anatalon, évêque de Milan 324, 325  
 Anatole d'Alexandrie (saint), évêque de Laodicée 276  
 Anaweten, évêque *Corn gallensis* 567



André (saint), apôtre 194, 510  
 André de Saint-Victor 392, 393  
 André, grand laïc byzantin 263  
 Andromade, géant 229, 230  
 Angilbert, père de Nithard 59, 457  
 Angilbert II, archevêque de Milan 316, 320, 322  
 Angilramne, évêque de Metz 314  
 Anna, épouse de Bérenger I<sup>er</sup> 342  
 Annius de Viterbe 413  
 Annon, abbé de Micy 627, 633, 635  
 Anonyme du Mont-Saint-Michel 666-668  
 Ansa, reine lombarde 315  
 Anségise, abbé de Fontenelle 455, 456, 458  
 Anselme (saint), abbé du Bec, archevêque de Cantorbéry 33, 211  
 Anselme, évêque de Limoges 541  
 Ansflède 456  
 Antéchrist 646  
 Antiochus IV Épiphanes 589, 593, 597, 598  
 Antoine (saint) 385  
 Antoine, général romain 679, 681  
 Antonio, Nicolas 155, 156, 160  
 Apollinaire (saint), martyr 388  
 Apollon 467, 695  
 Arbogast, comte de Trèves 275  
 Arbogast, général franc 276  
 Aredius, évêque de Limoges 540, 543  
 Arévalo, Faustino 155  
 Aristote 53, 229, 230, 688  
 Arn, abbé de Saint-Amand 96  
 Arnaud de Villeneuve 219  
 Arnold de Borchout 357  
 Arnoul, évêque d'Orléans 627  
 Arnoul, évêque de Metz (saint) 314, 349, 350  
 Arnulf, roi de Germanie 273, 275, 278, 281, 336, 339, 498, 499  
 Arrien 406  
 Artaud, archevêque de Reims 16, 345-347, 350, 499  
 Arthur, roi 169-171, 174, 176, 231, 235, 402  
 Asclepiodotus, évêque de Limoges 543, 550  
 Assuérus, roi de Perse 230  
 Astigius/Astidius, évêque de Limoges 548, 549  
 Astronome (L) 439, 441, 447  
 Astulf, roi lombard 315  
 Athanase d'Alexandrie 466  
 Athénagoras, patriarche de Constantinople 222  
 Atticus, ami de Cicéron 679-681, 683  
 Atticus, évêque de Limoges 548, 549  
 Attila 171, 239-247  
 Aubert, évêque de Cambrai 93  
 Auguste, empereur 81, 276  
 Augustin (saint), évêque de Cantorbéry 231  
 Augustin (saint), évêque d'Hippone 79, 108, 203, 204, 205, 208, 209, 214, 218, 230, 323, 326, 327, 364, 544, 549, 599, 618, 649, 650, 655, 659  
 Aulu-Gelle 683, 684  
 Aunaire/Aunarius (saint), évêque d'Auxerre 25  
 Aupais, fille de Louis le Pieux 347  
 Aurelianus, évêque de Limoges (voir aussi Aurelius) 548  
 Aurelius, évêque de Limoges 549  
 Aurélius Victor 28  
 Ausone 616  
 Austind 543  
 Auspicius, évêque de Toul 275, 276  
 Austremoine (saint) 547  
 Austriclianus, présenté comme évêque de Limoges, 548

- Auxence, évêque de Milan 317  
 Avesgaud, évêque du Mans 625  
 Avit (saint), évêque de Vienne 587, 634  
 Axa, fille de Caleb 266  
 Aymon de Bordes 357
- B** \_\_\_\_\_
- Bain, abbé de Fontenelle 455  
 Balaam 158, 217  
 Balak 185, 187  
 Ballerini, Girolamo 606, 607  
 Ballerini, Pietro 606, 607  
 Baluze, Étienne 703  
 Basile (saint) 85, 607  
 Baudoin de Ford 650  
 Baudoin, abbé de Saint-Paul 385  
 Baudouin de Boulogne, comte d'Édesse  
 et roi de Jérusalem 179, 181, 182, 185  
 Baudri de Bourgueil 178, 193-196, 199,  
 211  
 Baussonet, Jean-Baptiste 614  
 Bavon (saint) 89  
 de Baye, Nicolas 515, 519  
 Beauchamp, Anne 227, 228  
 Beauchamp, Henry 228  
 Beauchamp, Richard, earl de Warwick  
 225, 227, 228  
 Beauchamp, Élisabeth ou Lady  
 Bergavenny 233  
 Beaujon, Nicolas 714  
 Bède le Vénérable 22, 35, 51, 77, 79-86,  
 203, 205, 280, 310, 390, 393, 575, 594,  
 596, 599, 645, 651  
 Benoît (saint), ermite 470  
 Benoît d'Aniane (saint) 378, 380, 443,  
 451  
 Benoît de Nursie (saint) 138, 378, 381,  
 384, 385, 624, 629, 631  
 Benoît IX, pape 367  
 Benoît XIII, pape 651
- Beorthric, roi de Wessex 460  
 Béranger, comte de Rennes 561  
 Béranger I<sup>er</sup>, roi d'Italie et empereur : 329-  
 343  
 Bernard III de Besalu 135  
 Bernard (saint) 198, 215  
 Bernard, comte de Septimanie 451  
 Bernard de Breydenbach 229, 230  
 Bernard de Brihuega 166-167  
 Bernard de Montfaucon 607  
 Bernard Gui 708  
 Bernard Itier 542  
 Bernat de Besalu 121, 125, 133  
 Bernon, abbé de Cluny 378, 380, 384  
 Bertha du Kent 278  
 Berthe (dite « la fausse Berthe ») 397, 400  
 Berthe ou Bertrade, épouse de Pépin le  
 Bref 400, 401, 456  
 Berthe, fille de Charlemagne 59, 454,  
 457, 463  
 Berthe, fille de Lothaire II 674  
 Bertinarius, guéri par Syméon de Trèves  
 374  
 Bertoald, duc des Saxons 41-44  
 Bertrade, voir Berthe  
 Bertrand, évêque du Mans 427  
 Besly, Jean 708, 710, 711  
 Bethsabée 394  
 Blondel, avocat et membre des Archives  
 nationales 716, 718  
 Bodin, Jean 59  
 Bohémond d'Antioche 178, 179, 181-188  
 Bolacre des Marès, Jacques 707  
 Bongars, Jacques 638  
 Boniface (saint) 49-57, 455  
 Boniface IV, pape 81  
 Bonushomo, scribe 125  
 Borrell, comte de Barcelone 115, 122-  
 124, 126, 127, 129, 130, 133  
 Bouchet, Jean 708, 711

- le Bourgeois de Paris 519  
 Bouyn, garde des archives de la Maison du Roi 717  
 Braimant 399  
 de Bréquigny, Louis-Georges 714  
 Brigitte de Suède (sainte) 219, 220  
 Britton 230, 232  
 Brun de Querfurt (saint) 381  
 Brunehaut, reine 42, 422  
 Brunetti, archiviste 721  
 Bruno de Cologne (saint) 381, 491  
 Brutus 230  
 Bunel, Hugues 179  
 Burchard, évêque de Worms 211  
 Burchard, fils d'Aelfgar 348  
 Burchard, prévôt de Saint-Syméon 373  
 Burgondofare (saint) voir Fare
- C** \_\_\_\_\_
- Cabu, moine de Saint-Denis 512  
 Caligula 396  
 Calvin, Jean 222  
 Camara, dom Helder 222  
 Camus, archiviste de la République 716, 718, 723  
 Caprais (saint), évêque d'Agen 709  
 Caribert I<sup>er</sup>, roi de Paris 274, 278  
 Carloman de Bavière, fils de Louis le Germanique 335  
 Carloman, frère de Charlemagne 145, 288, 479  
 Carloman, ou Carloman-Pépin, fils de Charlemagne 398-401, 460, 461  
 Cassiodore 244, 246, 310, 466, 619, 666  
 Catherine de Suède (sainte) 220  
 Cathwulf 388  
 Caton 274  
 Cerf, chanoine Charles 351  
 Césaire (saint), archevêque d'Arles 540  
 César 408, 411, 616, 679, 680  
 César d'Heisterbach 232  
 Charisius 53-55  
 Charlemagne, empereur 59, 62, 65, 80, 83, 99, 105-109, 132, 145-147, 279, 284, 285, 287-290, 310, 314, 315, 336-339, 342, 397-404, 454-464, 477, 480, 482, 484, 485, 540, 541, 542, 575, 577-580, 586, 615, 618, 622, 643, 672  
 Charles II le Chauve, empereur, 59-66, 83, 88, 97, 175, 299-301, 340, 342, 431, 436, 437, 441, 445, 446, 448, 451, 452, 462, 541, 558, 569, 645, 673  
 Charles III le Gros, empereur 329, 335  
 Charles V, roi de France 511  
 Charles VI, roi de France 696  
 Charles VIII, roi de France 221  
 Charles, duc de Lorraine 130, 131  
 Charles le Jeune, fils de Charlemagne 453-455, 458, 461-464  
 Charles l'Enfant, roi de Provence 449  
 Charles le Simple 274, 275, 559  
 Charles Martel 81, 402-404, 456, 459, 462  
 Charles-Pépin : voir Carloman, fils de Charlemagne  
 Charles-Quint 413  
 Chénier, Marie-Joseph 718  
 Chérin, Bénigne 714  
 Chérin, Bernard 714, 715  
 Chérin, Louis Nicolas Hyacinthe 715  
 Chifflet, père 174  
 Childebert I<sup>er</sup> 275  
 Childebert II, roi d'Austrasie 418, 422, 423, 617  
 Childebert III 478, 479, 483  
 Chilpéric I<sup>er</sup> 274  
 Chilpéric, roi des Burgondes 277  
 Chindaswinthe, roi wisigothique 587  
 Chramnesinde 422, 423  
 Christ, voir Jésus-Christ

- Christine de Suède (sainte) 629  
 Chrodegang (saint), évêque de Metz 622  
 Chromace, évêque d'Aquilée 606  
 Chundo, cubiculaire de Gontran 419  
 Cicéron 679-688  
 Clairambault, Nicolas 714  
 Clairambault, Pierre 714  
 Clareno, Ange 219  
 Claude, évêque de Turin 82, 86, 321, 578  
 Claudien Mamert 617, 618  
 Clément VII, pape 688  
 Clément (saint), évêque de Metz 314  
 Clodebaude, fils de Clodion 171  
 Clodion, roi 170-171  
 Clorinde 188  
 Clothaire I<sup>er</sup> 40-45  
 Clothaire II 39-46  
 Clothaire III 482-484  
 Clotilde (du règne de Clothaire III) 483, 484  
 Clovis I<sup>er</sup>, roi des Francs 22, 283, 634, 673  
 Clovis II 483  
 Clovis III 483  
 Coelius 231  
 Colomban (saint) 276  
 Conan le Tort, comte de Rennes 563  
 Congar, Yves 222  
 Conrad II, empereur 210  
 Constance, empereur 549  
 Constance Chlore 305  
 Constant, empereur 546  
 Constantia, impératrice 263-265  
 Constantin, empereur 106, 142-145, 231, 256, 278, 279, 303-311, 334, 340, 578  
 Constantin V, empereur 402,  
 Constantin VI, empereur 456, 461  
 Constantin, abbé de Nouaillé 625  
 Constantin, doyen de Micy 627  
 Constantius, fils de Ruricius 545  
 Convevole de Prato, maître de Pétrarque 679, 686  
 Corentin (saint) 570  
 Corte, Ilario 721  
 Cossart, Gabriel s. j. 704  
 Coustant, Pierre 606, 610  
 Cramoisy, Gabriel 706  
 Cramoisy, Sébastien 706  
 Cruels, Pierre 357  
 Cujas, Jacques 638  
 Cunipertus, évêque de Brescia 315  
 Cynethryth, épouse d'Offa 463  
 Cynewulf, roi de Wessex 460  
 Cyprien (saint), évêque de Carthage 208, 209, 256  
 Cyrus 81, 589
- D**\_\_\_\_\_
- Dagobert I<sup>er</sup> 39-46, 83, 421, 482  
 Damoclès 278  
 Danaus 230  
 Dante 694  
 Danthonay 718  
 Dares Phrygius 79, 82  
 Dalmas (saint), évêque de Rodez 709  
 Darius 77, 81, 239  
 Datien, voir Firouz  
 Dativus, évêque de Limoges 546, 549  
 Daunou 718, 721  
 David, roi d'Israël 81, 149, 150, 203, 274, 275, 299, 300, 390, 394-396  
 Dèce, empereur 251, 546  
 Dédale 333  
 Démétrius, fils de Séleucus 597, 598  
 Démosthène 683  
 Denis (saint) 480, 509-518, 621  
 Denys le Petit 80  
 Denys le Tyran 278  
 Deselin, serviteur 373  
 Deusdedit, cardinal 390

Deusdedit, évêque 124  
 Diable 157, 158, 162, 164, 198  
 Diane 467  
 Didier (saint), évêque de Cahors 543  
 Didier, roi lombard 145, 315  
 Dioclétien, empereur 305  
 Dioclisianus (*sic*) 230  
 Diodore de Sicile 406, 616  
 Diomède 53  
 Diot, Nicolas 351  
 Domitien, empereur 205  
 Domitien, évêque de Méliène 263  
 Donat 49, 51, 53, 54, 56  
 Doon de Mayence 398, 401-404  
 Dracontius 587  
 Drogon (ermite) 380, 381  
 Drogon, fils de Pépin de Herstal 456  
 Dubritius (saint) 225, 231  
 Duchesne, André 703  
 Dudd, disciple de Boniface 50  
 Długosz, Jan 150, 151  
 Dunand, Henri 222  
 Dungal, *magister* irlandais 321  
 Dunwallo Molmutius 232  
 Dupuy, Jacques 708, 710  
 Dupuy, Pierre 710  
 Durand, scribe sous Louis le Pieux 481  
 Durand, dom Ursin 609, 703

**E** \_\_\_\_\_

Eadberht Praen, roi du Kent 463  
 Eadbuhr, fille d'Offa, 460  
 Ebericus 542  
 Eberulfus 542  
 Eberwin de Saint-Martin 365-367, 369, 370, 372, 375, 376  
 Ebbo/Ebulus évêque de Limoges 540, 548, 549, 554  
 Ebbon, archevêque de Reims 18  
 Ebulus, évêque de Limoges 555  
 Ebulus, évêque de Limoges 552  
 Ecfrith, fils d'Offa 460, 463  
 Édith, reine 348  
 Édouard le Confesseur 232, 348  
 Édouard, fils de Richard III, roi d'Angleterre 228  
 Édouard, fils du duc Georges de Clarence 228  
 Édouard IV, roi d'Angleterre 228, 231  
 Edward, fondateur de Ramsey 232  
 Egberht 460  
 Égilon, évêque de Sens 310  
 Éginhard 81, 83, 89, 106, 107, 280, 397, 398, 400, 461, 463, 464, 479  
 Éléazar, fils de Matthatias 598  
 Élizabeth d'York 227  
 Elkenberht 543  
 Elkenfrida 543  
 Éloi (saint), évêque de Noyon 91, 93, 421, 423, 543  
 Emerinus, présenté comme évêque de Limoges, 548  
 Emmon, évêque de Noyon voir Immon  
 Épiphane(saint), évêque de Pavie 245  
 Épiphane, évêque de Salamine 326  
 Eptade (saint), prêtre de Cervon 709  
 Erchinoald 456, 457  
 Erec 174  
 Érispoé 567  
 Ermengol, comte d'Urgell 133, 134  
 Ermentrude, épouse de Charles le Chauve 61, 63  
 Ermenric, voir Hermenric et Numma  
 Ermerius, maire du palais d'Aquitaine 543  
 Ermessende, comtesse 133, 134  
 Erminmar, évêque de Limoges 543  
 Ermogenianus, présenté comme évêque de Limoges, 548  
 Éros 681  
 de Escavias, Pedro 412

- Esdras 67-76  
 Esther, épouse d'Assuérus 230  
 Étienne (saint) 510  
 Étienne II, pape 27  
 Étienne, inhumé à Limoges 548  
 Étienne, comte de Blois 211  
 Étienne, évêque de Paris 485  
 Étienne de Bourbon 174  
 Étienne Langton 393, 661, 666  
 Euchère (saint), évêque de Lyon 594, 617  
 Eudes I<sup>er</sup>, roi de Francie occidentale 129  
 Eudes, duc d'Aquitaine 540  
 Eudes de Vaucemain 357  
 Eudes Harpin, vicomte de Bourges, 179, 182, 183  
 Eugène, évêque de Tolède 583, 587  
 Eulalie (sainte) 616  
 Euric 428  
 Eusèbe, évêque de Césarée 80, 143, 144, 204, 276, 279, 303, 308, 592, 599  
 Eusice (saint) 626  
 Euspice (saint) 631, 634  
 Eustadius 543  
 Eustochie (sainte) 211  
 Eustorgius 521  
 Eutrope 28, 79  
 Évrard, marquis de Frioul 342  
 Ève 229  
 Exodus, évêque de Limoges 549  
 Ézéchiass 394
- F** \_\_\_\_\_
- Fare ou Faron (saint), évêque de Meaux 45  
 Fastrade, épouse de Charlemagne 461, 463, 580  
 Fatima, fille du roi des Mèdes 187-189  
 Faustin et Jovite (saints), martyrs de Brescia 315, 316, 324  
 Felecan, chef breton, 560  
 Félix, dévôt de saint Paul Aurélien 562  
 Félix, évêque de Limoges 543, 545  
 Félix, évêque de Trèves 549  
 Félix, patrice de Toulouse 544  
 Fernández de Heredia, Juan 411, 412  
 Ferreolus (saint), évêque de Limoges 550  
 Févret de Fontette, Charles-Marie 169, 611  
 Filastre, évêque de Brescia (saint) 313, 314, 316-324, 326, 327  
 Filelfo, Francesco 688  
 Firouz 178, 179  
 Flavianus 422, 423  
 Flavius Josèphe 79, 239, 240, 246, 247, 592, 593, 599  
 Fleury, Claude, prieur d'Argenteuil 478, 479  
 Flodoard de Reims 11-13, 16-23, 87, 88, 273, 278, 309, 345-350, 425, 433, 488-490, 495, 557-560, 572, 601, 607, 610, 611  
 Florentine, sœur d'Isidore de Séville 208  
 Florus, diacre de Lyon 609  
 Folcuin 356, 358, 359, 361, 499  
 Foucher de Chartres 183, 187, 188, 193, 197  
 Fouin, Jacques, prieur d'Argenteuil 478  
 Foulques, abbé de Fontenelle 455  
 Foulques, archevêque de Reims 17, 27, 87, 273-275, 278, 281, 558  
 Foulques, comte de Nantes et d'Anjou 377, 383, 385, 386, 563  
 Fouquet, Nicolas 706  
 Fournier, Pierre-Joseph 717  
 Franclie (sainte) 348  
 François d'Assise (saint) 173, 218  
 Fréculphe, évêque de Lisieux 64, 78, 81-84, 86, 246  
 Frédégaire 39, 40, 43, 46, 48, 82, 83, 86, 289  
 Frédéric I<sup>er</sup> Barberousse 215

Frédéric II 691-694  
Frédéric, abbé de Mariëngaarde 355  
Fridugis, archichancelier sous Louis le Pieux 481  
Fronton du Duc s. j. 708, 710  
Fulbert, évêque de Chartres 208, 209, 210  
Fulgence (saint) 170, 172

## G

Gabriel Turell 412  
de Gaignières, François Roger 714  
Gaius 428  
Galafre 399  
Galeran de Naumburg 184  
Galère, empereur 205, 305  
Galienne : voir Gloriande  
Gandhi 222  
Ganelon 185, 401  
Garcia de Eugui, évêque de Bayonne 412  
Garcias Henguy, voir Garcia de Eugui  
Garin, abbé de Saint-Michel-de-Cuxa 381  
Garin de Monglane 398, 403, 404  
Garnier, prieur de Saint-Flour 521-533  
Gaston Paris 397, 400, 403  
Gatien, évêque de Tours 546, 547  
Gauberto Fabricio de Vagad 413  
Gaucher (saint), chanoine fondateur d'Aureil 708  
Gaudence, évêque de Brescia 317, 320, 322-327  
Gautier de Coinci 654, 655  
Gautier de Poissy 179  
Gauvain 174, 180  
Gédéon 392, 393  
Geilo, évêque de Limoges 541  
Geiseric 241, 242, 244-246  
Gélase 599  
Géminien (saint), évêque de Modène 465-472  
Geneviève (sainte) 617  
Genséric, voir Geiseric  
Geoffroy, trésorier de Saint-Martial de Limoges 438  
Geoffroy de Lézignan 710  
Geoffroy de Monmouth 174, 230  
Geoffroy du Breuil, abbé de Vigeois 450, 711  
Georges, duc de Clarence 228  
Georges le Syncelle 79  
Geramnus, prévôt de Saint-Syméon 373, 376  
Gérard, évêque de Cambrai 358  
Géraud d'Aurillac (saint) 380, 383  
Géraud, prieur de Brezons 523  
Gerbert d'Aurillac 126, 130  
Germain (saint), évêque d'Auxerre 25, 618  
Germain (saint), évêque de Paris 617  
Germain (saint), frère de Gibrien (saint) 348  
Germain, dom Michel 654  
Gérald, évêque de Limoges 539  
Gérolde, archidiacre et chapelain de Louis le Pieux 590, 591  
Gérolde, comte 539  
Gerson, Jean 221, 511, 515, 519  
Gervais, archevêque de Reims 495, 496  
Gervais, évêque de Dol-de-Bretagne 178, 179, 185  
Gervold, abbé de Fontenelle 454-458, 463, 464  
Géryon 406, 408, 410, 412, 413  
Gesner, Conrad 709  
Gibrien (saint) 348  
Gilbert Crispin, abbé de Westminster 210  
Gildas 232  
Girart d'Amiens 397, 403  
Girart, comte de Vienne 175  
Gisèle, sœur de Charlemagne 461  
Gislebert de Saint-Trond 357, 359

- Giustiniani, Bernardo 688  
 Gloriande 398, 399  
 Godemar, évêque de Gérone 672  
 Godescalc, moine de Gembloux 357, 359  
 Godescalc, moine d'Orbais, voir  
   Gottschalk  
 Gondebaud, roi 427, 428, 429  
 Gontran, roi 417, 419, 420, 422, 543, 617  
 Gorbonianus 231  
 Gottschalk, moine d'Orbais 646  
 Gousset, cardinal Thomas 351  
 Grallon, voir Gradlon  
 Gradlon, roi des Cornouaillais 570, 571  
 Gratien, empereur 616  
 Graviseth, Jacob 638  
 Grégoire, évêque de Tours 39, 40, 44,  
   46-48, 243, 245, 277, 417, 419, 420,  
   546, 617  
 Grégoire le Grand, pape 27, 81, 155, 173,  
   204, 209, 214, 261-272, 273, 278, 470,  
   471, 599, 618  
 Grégoire II, pape 49  
 Grégoire IV, pape 296-298  
 Grégoire XVI, pape 222  
 Gregoria 263  
 Grifon d'Hautefeuille 401, 404  
 Grifon, frère de Pépin le Bref 402, 404,  
   462  
 Grimoald, duc de Bénévent 288  
 Guadamir, évêque de Vic 122  
 Guenié, Claude 605  
 Guénolé (saint) 568, 570, 571  
 Guérard, Benjamin 724  
 Gui de Munois 357, 359  
 Gui de Spolète, empereur 173, 342, 470  
 Guibert de Nogent 177, 193, 195-197,  
   199  
 Guibert de Tournai, ofm 217  
 Guifred, comte de Barcelone 112, 116-  
   123, 126-128  
 Guillaume V, duc d'Aquitaine 449  
 Guillaume IX, duc d'Aquitaine 183, 383,  
   710  
 Guillaume de Gellone (saint) 380  
 Guillaume de la Halle 523  
 Guillaume de Malmesbury 210  
 Guillaume de Saint-Thierry 650  
 Guillaume de Volpiano (saint) 564  
 Guillaume le Conquérant 232  
 Guillaume le Roux, roi d'Angleterre 210,  
   231, 232  
 Guillaume Longue-Épée 560  
 Gundovald 543  
 Gurheden, moine de Sainte-Croix de  
   Quimperlé 569  
 Gurthiern (saint) 570  
 Guthelinus, fondateur de Warwick 230,  
   231  
 Guy de Warwick 225, 230
- H** \_\_\_\_\_  
 Hadrien I<sup>er</sup>, pape 146, 271, 336, 459, 460,  
   578, 579  
 Hadrien IV, pape 234  
 Haimin, écolâtre de Saint-Vaast d'Arras  
   88, 97  
 Haimon d'Auxerre, voir Haymon  
   d'Auxerre  
 Haimon d'Halberstadt 640  
 Hainfroi 400, 402  
 Hariulf de Saint-Riquier 361, 457  
 Harold, frère de la reine Édith 348  
 Haroun al-Rachid 99, 106  
 Hatton de Verceil 664, 668  
 Haymon d'Auxerre 590, 637-638, 640,  
   641, 643-647, 661, 664, 667, 668  
 Hector, héros de l'Iliade 684  
 Heimerard (saint) 381, 382  
 Heiric d'Auxerre 646  
 Hélan (saint) 348



- Hélène (sainte) 106, 231, 278, 303-306, 310, 311
- Hélie de Ruffec 357
- Hélisachar, archichapelain de Louis le Pieux 458, 619
- Héloïse, abbesse d'Argenteuil 477
- Helvide, sœur d'Hugues de Soissons 649, 650, 652, 657, 658
- Hénault, Jean 705
- Hengist 231
- Henri de Lonchin 720
- Henri I<sup>er</sup> Beauclerc 234
- Henri II Plantagenêt 210, 234
- Henri II, roi de Germanie et empereur 85
- Henri III, empereur 148-150
- Henri IV, roi de Castille 412
- Henri VI, roi d'Angleterre 234
- Henri VII, roi d'Angleterre 226, 228, 229, 234
- Henri, clerc anglais 210
- Henri, comte de Luxembourg 720
- Henschenius, Godefroy 155, 156, 160
- Héraclius 83
- Herbert, comte de Vermandois 346, 347, 560
- Herbert II, comte de Vermandois 489
- Hercule 405-413, 467
- Héric, abbé de Saint-Riquier 458
- Hériger, abbé de Lobbes 358
- Hérimar, abbé de Saint-Remi 495
- Herménéric, roi 273, 275, 278
- Hermenric et Numma 478-480, 482-484
- Hermogenius, évêque de Limoges 544, 548
- Hervé, archevêque de Reims 17, 18, 558, 559
- Hervé, comte en Bretagne 559
- Hervé du Bourg-Dieu 664, 665
- Hésiode 52
- Heudri 400, 402
- Hilaire (saint), évêque de Poitiers 347, 549, 607, 617
- Hilarianus 83
- Hildebert, évêque du Mans 211
- Hildegare, abbé de Saint-Denis 45
- Hildegare, prêtre 345
- Hildegard, voir Hildegare de Saint-Denis
- Hildegarde, épouse de Charlemagne 461
- Hildegarde, abbesse de Bingen 215, 216
- Hildemar, moine de Corbie 316
- Hildgar, évêque de Limoges 539
- Hilduin, abbé de Saint-Denis 277, 477, 480, 482, 484, 539, 541, 621
- Hildwin, évêque de Limoges 539
- Himiltrude, épouse de Charlemagne 461
- Hincmar, archevêque de Reims 13, 16, 17, 21, 48, 65, 87, 88, 271, 303, 307, 310, 342, 388, 557, 601, 604-611, 614
- Hincmar, diacre 610, 614
- Hincmar, évêque de Laon 610
- Hippolyte 82, 83
- Hisham II 129
- Hittorp, Godefroy 646
- Homère 52, 684
- Hondri, Hondris : voir Heudri
- Honorat (saint), archevêque d'Arles 617
- Honorius II 478, 484-486
- Hortin, Samuel 638, 639
- Huc d'Empuriès 133
- Hucbald de Saint-Amand 87, 97
- Hugo, Victor 222
- Huguccio de Pise 662
- Hugues I<sup>er</sup> de Soissons 652, 653, 656
- Hugues II de Soissons 653-656, 659
- Hugues III de Soissons 655, 656
- Hugues de Vermandois, archevêque de Reims 16, 350, 489
- Hugues Capet 115, 123, 130, 131, 486, 623
- Hugues Chiliarque 710

- Hugues de Flavigny 164, 707  
 Hugues de Fleury 201-211, 561, 562  
 Hugues de Soissons 649, 650-652, 653, 655-659  
 Hugues Farsit, voir Hugues II de Soissons  
 Hugues le Grand, duc des Francs 346, 560  
 Hugues, neveu de Charles Martel 456, 459  
 Humbert, ermite 381  
 Hyacinthe, Louis Nicolas 715
- I** \_\_\_\_\_
- Iavan 409  
 Ibn 'Abd al-Ḥakam 670  
 Ibn Abi Amir Al-Mansūr voir Al-Mansūr  
 Ibn al-A' rābī 672  
 Ibn al-Qūṭīyya 673  
 Ibn an-Nadīm 673  
 Ibn Ḥabīb 671  
 Ibn Ḥawqal 674  
 Ibn Khaldūn 407  
 Ibn Ḥurradaḏbih 671  
 Ibrāhīm b. Ya' qūb 673  
 Idalguer, évêque 121  
 Ildephonse (saint), archevêque de Tolède 165  
 Ilger Bigod 179  
 Immon, évêque de Noyon 88  
 Ine, roi 232  
 Innocent V, pape 663, 665-667  
 Irénée (saint), évêque de Lyon 214  
 Isaïe 661  
 Isidore (saint), archevêque de Séville 53, 56, 79, 83, 84, 86, 155-160, 162-164, 166, 167, 203, 205, 208, 230, 341, 353, 392, 406, 408, 599  
 Isidore, archevêque de Tolède 165
- J** \_\_\_\_\_
- Jacques (saint), apôtre 161  
 Jaddus, grand prêtre 239, 246, 247  
 Japhet 229, 230, 408  
 Jason de Cyrène 589  
 Jason, grand prêtre (175-172) 596  
 Jean (saint), apôtre et évangéliste 213  
 Jean VIII, pape 271, 335  
 Jean X, pape 329, 332, 339  
 Jean XIII, pape 490, 494, 495, 499, 500  
 Jean-Baptiste (saint) 213, 264, 271, 510  
 Jean Diacre 271, 618  
 Jean, duc de Berry 511  
 Jean d'Outremeuse 397-399, 401-404  
 Jean de Gorze 381, 673  
 Jean de Mandeville 229, 230  
 Jean de Roquetaillade ofm 220  
 Jean, évêque de Ravenne 239, 246  
 Jean de Saint-Martin 631  
 Jean de Salerne 377, 382  
 Jean de Salisbury 387, 388, 390-396, 514  
 Jean de Waha 357  
 Jean, évêque d'Arezzo 568, 569, 572  
 Jean le Jeûneur, patriarche de Constantinople 263  
 Jeanne d'Arc (sainte) 220, 221  
 Jean-Paul II, pape 222  
 Jean, sire de Cons 720  
 Jean Trithème 694  
 Jérôme de Stridon (saint) 79, 80, 84, 170, 194, 204, 241, 245, 246, 310, 589, 599, 618, 644, 661, 662, 664, 665, 667, 668, 682-684  
 Jésus-Christ 82, 99, 107, 118, 124, 127, 147, 157, 159, 191, 202, 213, 245, 303, 334, 365, 380, 394, 395, 467, 480, 658, 664-666, 668  
 Jézabel 396  
 Jiménez de Rada, Rodrigo 165, 166, 409, 411, 692  
 Joachim, grand prêtre 592  
 Joachim de Flore 216, 217, 218  
 Joan Gaucelm 651

- John Hardyng 230  
 John Tiptoft, earl de Worcester 229  
 Jonas, évêque d'Orléans 96, 388, 392  
 Jonathan, fils de Mattathias, frère de Judas Maccabée 592, 598  
 Jordanès 244, 245  
 Joscelin ou Josselin, comte d'Édesse 179, 182-185  
 Joseph Scot 575-579, 581  
 Josias 394  
 Jourdain, évêque de Limoges 449, 538  
 Jovien, empereur 466, 467  
 Juan Gil de Zamora 166, 411  
 Judas Maccabée 592, 593, 596, 598  
 Judith, épouse de Louis le Pieux 60-62, 64, 65  
 Judith, fille de Charles le Chauve 486  
 Julien, archevêque de Tolède 609, 651  
 Julien (saint), évêque du Mans 625  
 Julien, empereur dit l'Apostat 466  
 Justel, Henri 711  
 Justin 79, 406  
 Justinien 81, 83  
 Justinien II 81, 83  
 Juvénal 263
- L** \_\_\_\_\_
- Labbé, Philippe, s. j. 703-711  
 La Curne de Sainte-Palaye, Jean-Baptiste 714  
 Ladislas II Jagellon 150, 151, 153  
 Lagrange, Marie-Joseph, o. p. 222  
 Lambert, comte en Bretagne 558, 559  
 de Lamennais, Félicité 222  
 Lamy, Jean-Robert 605, 614  
 Landolf Sagax 466  
 Lanfranc, abbé du Bec 664, 667  
 Léa 265  
 Lebeuf, abbé Jean 714  
 Le Laboureur 714  
 Léger, neveu du roi Arthur 170-172  
 Leland, John 225-227  
 Le Long, Jacques 605  
 Le Michel, dom Anselme 605, 614  
 Lenoble, Alexandre 724  
 Le Nourry, Nicolas 605  
 Leofric 566  
 Léon I<sup>er</sup>, pape 239-247  
 Léon III, pape 247  
 Léon IV, pape 340  
 Leontia 271  
 Léon Lacabane, Jean 724  
 Léonard de Noblat (saint) 184, 187  
 Leroy, Jacques, évêque de Bourges 708  
 Létald de Micy 623-628, 631-635  
 Létald, doyen de Saint-Aignan d'Orléans 628  
 Leudesinde, abbesse d'Argenteuil 478  
 Leudoinus, évêque de Modène 470  
 Leutgaire, moine de Corbie 316  
 Lieble, bibliothécaire de Saint-Germain-des-Prés 716  
 Litorius, évêque de Tours 546  
 Liutberga 285  
 Liuthard, chapelain de Bertha 278  
 Liutprand, roi des Lombards 156  
 Lothaire, roi de Francie occidentale 115, 118, 122, 129, 494  
 Lothaire I<sup>er</sup>, empereur 59-66, 280, 299, 321, 336, 449, 479-485  
 Lothaire II, 271, 674  
 Lothaire, gardien du trésor de Saint-Amand 91  
 Louis II le Bègue, roi de Francie occidentale 462  
 Louis II, roi d'Italie, empereur 336, 337, 338, 339, 342  
 Louis III de Guise, cardinal, archevêque de Reims 351

- Louis IV d'Outremer, roi de Francie occidentale 346, 379, 386, 494
- Louis V 115, 127, 130
- Louis VI 482, 484, 485
- Louis IX, Saint Louis 676, 688
- Louis duc d'Orléans 510, 512
- Louis le Germanique 59, 61, 62, 85, 388
- Louis le Pieux 59, 60, 62, 63, 65, 83, 130, 280, 298, 436, 439, 440, 441, 446, 447, 450, 451, 452, 457, 458, 460, 461, 479-485, 540, 571, 592, 643, 672
- Loup, abbé de Ferrières 96, 280
- Loup, duc de Champagne 274
- Loup, évêque de Limoges 543, 544, 550
- de Lubac, Henri 222
- Luca de Penna, secrétaire d'Urbain V 685, 687
- Lucaïn 668
- Lucas, évêque de Tuy 155, 156, 160, 164-166, 410
- Lucio Marineo Siculo 412
- Lucius, roi de Bretagne 231
- Ludolph von Sudheim 229
- Ludwig, landgrave de Thuringe 232
- Lupicin (saint), père du Jura 356
- Lupold de Suchen voir Ludolph von Sudheim
- Lysias, proche d'Antiochus IV 593
- M**
- Mabilete 403
- Mabillon, dom Jean 490, 602, 603, 605, 624, 631, 632, 634, 654, 708
- Machiavel 221
- Macrobe 406
- Maffei, Scipion 606
- Magnéric, évêque de Trèves 366, 367
- Mahomet 77, 155-168, 187, 409
- Maïmonide 217
- Mamert, évêque de Vienne 617
- Mammon 233
- Manutius 688
- Marcellin, comte 310
- Marcianus Capella 279
- Marcien 83
- Marcien, évêque d'Arles 547
- Marco Polo 229
- de la Mare, Philibert 169
- Margarit i Pau, Joan, évêque de Gérone 413
- Marguerite d'Anjou 228, 234
- Marie (sainte), 99, 104, 105-107, 165, 296, 303, 468, 469, 510, 653
- Marie de Béthanie (sainte) 211, 265
- Marin, évêque d'Arles 547
- Marius Victorinus 661, 666
- Marquard Wild 638
- Marrier, dom Martin 703
- Martène, dom Edmond 583, 608-610, 703
- Marthe (sainte) 265
- Martial (saint), évêque de Limoges 435, 440, 442-444, 449, 450, 537, 541, 546, 547, 550
- Martin (saint), évêque de Tours 198, 299, 377, 379, 380, 382-386, 438, 617, 619, 621
- Martin de Vertou (saint) 626, 632
- Martin I<sup>er</sup>, pape 91, 93, 94
- Mathieu, chanoine Jean-Baptiste 172, 174, 175
- Mathieu, évêque d'Albano 485
- Mathilde, abbesse de Notre-Dame de Soissons 654
- Mathilde, impératrice 201
- Matmonoc, abbé de Landévennec 571
- Matthias 589, 592, 597, 598
- Maur (saint) 634
- Maurice, empereur 261-264, 269-270
- Maxence, empereur 142, 143

Maxime 93, 156  
 Maximinus (saint), voir Mesmin  
 Meinwerk, évêque de Paderborn 381, 382  
 Mélanie (l'Ancienne et la Jeune) 545  
 Melaz 186-188  
 Melot, Anicet 714  
 Ménard, Hugues 610  
 Menelas, grand prêtre (172-162) 596  
 Mercure 695  
 Merlin 219  
 Mérolilan (saint) 345-348, 350  
 Mérovée 170-172  
 de Mesmes, Claude 708  
 Mesmin (saint) 623-626, 628-629, 631-636  
 Michal, fille de Saül 396  
 Michel (saint) 532, 560, 621  
 Michel Scot 691-702  
 Milon de Saint-Amand 87-90, 92-95, 97, 98  
 Mimiulf 264  
 Mincius 244  
 Minerve 467  
 Miro Bonfill, évêque de Gérone et comte de Besalu 125, 127, 133  
 Misac 470  
 Moïse 77, 143, 145, 198, 202, 203, 204, 209, 210, 229, 387, 389, 393, 467, 580, 586  
 Monnot, Jacques François Charles 717  
 Montan 213  
 Mordret 402  
 Moringus, Gérard 357  
 Muḥammad, émir 672, 673  
 Mummola, abbesse de Bruyères 484  
 Münzer, Thomas 222  
 Murri, Romolo 222  
 Museus, prêtre de Marseille 617

**N** \_\_\_\_\_  
 Nalgod 382  
 Namle, comte de Namur 403  
 Napoléon I<sup>er</sup> 99  
 Napoléon III 99  
 Narsès, grand laïc byzantin 263  
 Nathan, prophète biblique 395  
 Néron 396  
 Neville, Anne 227, 228  
 Neville, Cicely 228  
 Neville, Isabelle 228  
 Neville, Richard, earl de Salisbury 228  
 Nicaise (saint), évêque de Reims 89  
 Nicéphore le Patriarche 79  
 Nicolas de Gorran, o. p. 661, 665  
 Nicolas de Lyre, ofm 230  
 Nithard 22, 59-66, 458  
 Noé, patriarche 82, 203, 229, 407  
 Norbert (saint) de Xanten 655  
 Numma, voir Hermenric et Numma  
  
**O** \_\_\_\_\_  
 Odalric, évêque d'Aix-en-Provence 489  
 Odalric, évêque de Reims 350, 489, 490  
 Odo, duc d'Aquitaine, voir Eudes  
 Odo, guéri par Syméon 374  
 Odoacre, évêque de Limoges 540, 541  
 Odon (saint), abbé de Cluny 377-380, 382-385, 450, 629  
 Odon, abbé de Saint-Savin 438  
 Odon de Cambrai 210  
 OEillet de Saint-Victor, Victor-Simon 718  
 Offa, roi anglais 231, 453-455, 457, 459, 460, 462-464  
 Ogier 403  
 Oliba Cabreta, comte de Cerdagne 121, 133  
 Omer (saint) 93  
 Onias III, grand-prêtre 598  
 Orderic Vital 177-188

- Origène 204, 606  
 Orose, Paul 79, 82, 241, 279, 306, 308, 309, 406, 408, 611, 673  
 Otgar, archevêque de Mayence 296  
 Ouen (saint), évêque de Rouen 421, 423, 457  
 Ovide 411, 683  
 Oyend (saint), père du Jura 356
- P** \_\_\_\_\_
- Pagnini, Antonio ou Sante 721  
 Papias 662  
 Paschase Radbert 96  
 Paul (saint) 205, 206, 213, 265, 307, 310, 385  
 Paul VI, pape 223  
 Paul Aurélien (saint) 563  
 Paul de Venise, voir Marco Polo  
 Paul Diacre 29, 80, 81, 244-247, 314, 324, 325, 472, 622  
 Paul, évêque de Narbonne 547  
 Paule (sainte) 211  
 Paulin de Périgueux 617  
 Paulin, évêque de Nole 617  
 Paulin, évêque de Trèves 549  
 Pavillet, Joseph Nicolas 713-724  
 Peiresc, Nicolas-Claude Fabri de 708  
 Pélage 661, 664, 667, 668  
 Pèlerin (saint) voir Peregrinus  
 Penda 463  
 Pépin I<sup>er</sup> d'Aquitaine, fils de Louis le Pieux 65, 439, 450, 451  
 Pépin II, fils de Pépin I<sup>er</sup> d'Aquitaine 65, 448, 541  
 Pépin III le Bref 77, 83, 285, 286, 289, 290, 397-404, 477-479, 482, 484, 485  
 Pépin de Herstal, ou Pépin II, maire du palais 456  
 Pépin l'Ancien 83  
 Pépin le Bossu 284, 461-464  
 Pépin, duc sous Dagobert I<sup>er</sup> 40  
 Pere de Puigvert, évêque d'Urgell 136  
 Peregrinus (saint), évêque d'Auxerre 25  
 Pere Tomic 412  
 Peroni, Luca 721  
 Perpétue (sainte) 249, 252-255  
 Perroy, Edouard 33  
 Petau, Alexandre 629  
 Petau, Paul 629, 638, 704, 708  
 Petermann, curé de Vignory 171  
 Pétran (saint) 348  
 Pétrarque 679, 680, 684-689  
 Pétronille d'Aragon 111, 139  
 Petronius Maximus 278  
 Phèdre 263  
 Philippe (saint), apôtre 511  
 Philippe (saint), évêque d'Héraclée 259  
 Philippe I<sup>er</sup> 485  
 Philippe II Auguste 232, 510, 512  
 Philippe VI 720  
 Philippe de Villette, abbé de Saint-Denis 511, 515, 519  
 Philippe le Hardi, duc de Bourgogne 510, 512  
 Philippe Mousket 398  
 Philippe, familier d'Antiochus IV et rival de Lysias 593  
 Phocas 53, 81, 267, 270-271  
 Phoebade, évêque d'Agen 549  
 Pie X, pape 222  
 Pierre (saint), apôtre 11, 21, 28, 146, 194, 262, 264, 286, 307, 310, 334, 340, 538  
 Pierre, moine de Maillezaïs 710  
 Pierre Damien 210  
 Pierre Daniel 638  
 Pierre de Brezons de Saint-Flour 521-533  
 Pierre de Jean Olieu 218, 219  
 Pierre de Saint-Julien de Baleure 176  
 Pierre (saint) de Tarentaise, voir Innocent V, pape

Pierre d'Orgemont, évêque de Paris 511  
 Pierre le Chantre 393  
 Pierre Lombard 663, 666  
 Pierre Tudebode 192-193, 196  
 Pierre Vascon 524  
 Pinchart, chanoine 614  
 Pintoin, Michel 512, 519  
 Pionios (saint) 258  
 Pithou, Pierre 638, 710  
 Platon 230  
 du Poirier, Jacques 714  
 Pol Aurélien (saint) voir Paul Aurélien  
 Polluche 631  
 Polybe 599  
 Pompée 81, 202, 274  
 Pomponius Mela 406  
 Ponsar, Jean-Baptiste 717, 719  
 Poppon, archevêque de Trèves 366-368,  
 371, 373, 375  
 Porfyrius 576, 577  
 Posenne (sainte) 348  
 Potamius 607  
 Primasius 645  
 Priscien 51  
 Priscus de Panium 244  
 Proculus, proconsul d'Asie 544  
 Prompte (sainte) 348  
 Prosper d'Aquitaine 79, 241, 242, 244,  
 245, 617  
 Prudence 250, 616  
 Prudence, évêque de Troyes 65, 609  
 Pseudo-Aréopagite 394  
 Pseudo-Bruno le Chartreux 663, 665  
 Pseudo-Méthode 79  
 Pseudo-Turpin 164, 399, 693  
 Ptolémée 84, 671

## Q

Quotvultdeus, évêque de Carthage 208

## R

Raban Maur, abbé de Fulda, archevêque  
 de Mayence 296, 297, 298, 576-579,  
 581, 590-596, 598-600, 643, 691  
 Rachel 265  
 Radegonde (sainte) 278, 617  
 Radon, abbé de Saint-Vaast 96  
 Radus des Prés 403  
 Raginmund, comte de Limoges 540  
 Raimbert, évêque de Limoges 540, 541  
 Ramon Berenguer I<sup>er</sup> 132, 133, 135  
 Ramon Berenguer III 135, 137  
 Ramon Berenguer IV 111, 136, 137, 139,  
 140  
 Ramon d'Abadal i de Vinyals 115, 117,  
 123  
 Ramon II de Pallars 121  
 Rampertus, évêque de Brescia 315-323,  
 325-327  
 Ranfroi, voir Hainfroi  
 Raoul, archevêque de Bourges 448  
 Raoul de Caen 193, 198  
 Raoul de Laon 663  
 Raoul Glaber 148, 177, 562, 563, 564  
 Raoul, auteur des *Gestes des abbés de Saint-  
 Trond* 357-359  
 Raoul, roi 129  
 Rathold, abbé 149  
 Raymond Boyer 523  
 Raymond d'Agiles 192, 194-196  
 Reboul, archiviste 717  
 Régimpert, évêque de Limoges 447, 542  
 Réginon de Prüm 77, 81, 84, 86  
 Remi (saint), évêque de Reims 21, 173,  
 346, 348, 425, 426, 428, 430, 488, 492,  
 493, 497  
 Remi d'Auxerre 87, 383, 395, 594  
 Remigibertus (sic), évêque de Limoges  
 542  
 Rémond, René 34

- Remus 11, 12  
 Renaud, ermite 383  
 Renaud, archevêque de Reims 485  
 Renaud, comte d'Herbauge 558, 559  
 René, comte d'Anjou 234  
 Renerus de Reims 606  
 Rénier de Saint-Laurent de Liège 357, 358, 359, 361  
 Renosind, voir Eustadius  
 Resende, Andrès 167  
 Rhodanius, évêque de Toulouse 546, 549  
 Ricbod, petit-fils de Charlemagne 458  
 Richard I<sup>er</sup> roi d'Angleterre, Cœur de Lion 216  
 Richard II, duc de Normandie 365, 366  
 Richard III, roi d'Angleterre 226-228, 234  
 Richard de Wassebourg 172  
 Richard d'York 228  
 Richer de Reims 22, 487, 488, 490, 492-495, 498-500, 610  
 Rictrude, fondatrice de l'abbaye de Marchiennes 98  
 Rigobert (saint), évêque de Reims 347  
 Rigomer (saint) 710  
 Rigord 518  
 Robastre 403  
 Robert I<sup>er</sup>, roi de Francie occidentale 559  
 Robert II le Pieux 133, 486  
 Robert Hubert 631  
 Robert le Moine 193, 198, 199  
 Robert, abbé de Micy 627, 628  
 Robin, Guillaume 602-604, 610, 611  
 Rodrigue de Cerrato 166  
 Rodrigue, roi wisigoth 408  
 Roger Bacon, ofm 232  
 Roger, neveu de Bohémond 187  
 Roland 187  
 Rollon, duc normand 23  
 Romain (saint), père du Jura 356  
 Romanus 51  
 Romero, Oscar 222  
 Romulus 11  
 Rosmini, Antonio 222  
 Rotrude, fille de Charlemagne 456, 461, 463, 464  
 Rous, John 225-227, 230, 232, 233, 234  
 Rousselot d'Hedival, Gérard 172  
 Rufin, patriarche d'Aquilée 68, 80, 308  
 Ruinart, dom Thierry 249, 602, 603, 605, 610  
 Rurice I, évêque de Limoges 544, 546, 549  
 Rurice II, évêque de Limoges 544, 549  
 Ruricius Proculus 545  
 Rusticana 263  
 Rusticus 546  
 Rusticus, évêque de Cahors 543
- S** \_\_\_\_\_  
 Sacerdos, évêque de Limoges 543, 545  
 Šā'id al-Andalusī 676  
 Saleur, Jacques 171, 172, 175  
 Salomon, roi d'Israël 77, 81, 137, 196, 202, 203, 274, 275, 301, 407  
 Salomon, roi de Bretagne 572  
 Salvius, proche de Cicéron 681  
 Samuel, prophète biblique 390-393  
 San Benedetto de Leno 315  
 Sánchez de Arevalo, Ruy ou Rodrigo 413  
 Sapor, voir Shâpûr  
 Sardus 406, 413  
 Sarrasin, chanoine Claude 715, 719  
 Satan, voir Diable  
 Saturnin (saint), évêque de Toulouse 250, 546, 547, 618, 621  
 Saül 390-392, 395, 396  
 Savonarole 221  
 Sedulius Scottus 599  
 Ségolène (sainte), abbesse de Troclar 709  
 Seguinus, *magister* 163



Sellier, abbé 714  
Sénèque le Rhéteur 186  
Serge II, pape 310, 342  
Serge III, pape 336  
Sernin (saint), voir Saturnin  
Séron, chef hellénistique sous Antiochus  
Épiphanes 598  
Séulf, archevêque de Reims 17, 118  
Séverin du Norique (saint) 245  
Severus, évêque de Ravenne 466  
Seymour, John 231, 233  
Shâpûr 307, 310  
Sichaire 422, 423  
Sidoine Apollinaire 277, 278, 280, 616,  
618, 621  
Sidrac 470  
Sigebert de Gembloux 357  
Sigebert III 275  
Sigebert 50  
Sigéric, archevêque de Cantorbéry 347  
Silius Italicus 406  
Simon de Gand 356, 359  
Simon de Kesaï 410  
Simplicius, évêque de Limoges 543, 545  
Sirmund, Jacques s. j. 609, 708  
Sisebut, roi wisigothique 83, 156  
Sixte (saint), évêque de Reims 11, 21  
Socrate, historien 303  
Socrate, philosophe 230  
Solin 406  
Soranzo, Raymond 685  
Sozomène 303  
Stanislas (saint) 150  
Stigand, archevêque de Cantorbéry 348  
Stodilon/Stodilus, évêque de Limoges  
438, 445, 448, 541  
Stremonius, voir Austremonie  
Sturzo, Luigi 222  
Suétone 28, 280

Suger, abbé de Saint-Denis 48, 177, 477-  
480, 482, 484-486  
Sulpice Sévère 383, 385, 621  
Sunifred II, comte d'Urgell 121  
Sunyer, roi 136  
Suzanne, épouse de Léger et fille de  
Sylvus, roi d'Écosse 170, 172  
Swanahilde, mère de Grifon Martel, 462  
Sylvestre I<sup>er</sup>, pape 304, 306, 310, 334, 340  
Sylvestre II, pape, voir Gerbert d'Aurillac  
Syméon de Trèves (saint) 363-375

## T

Tacite 277, 278  
Tancrede 188, 198  
Tassilon, 284-293, 457  
Taurus, préfet du prétoire d'Italie 546  
Thegan de Trèves 83, 439  
Theilhard de Chardin, Pierre 222  
Théoctista 261-272  
Théodebert 43  
Theodelinde, reine lombarde 211  
Théodemir (saint) 634  
Théodon, fils de Tassilon 284  
Théodore, médecin byzantin 263  
Théodoret de Cyr 303  
Théodorice 170  
Théodose I<sup>er</sup>, empereur, 276, 279  
Théodose II, empereur, 428  
Théodrade, fille de Charlemagne 477,  
479, 480, 482, 484, 486  
Théodulf, évêque d'Orléans 279, 575-581  
Theodulus, évêque de Modène 466  
Théophylacte, consul 339  
Théophane le Confesseur 79  
Theotimus, médecin byzantin 263  
Thierry I<sup>er</sup> 425  
Thierry II 43  
Thierry III 93  
Thierry IV 39

Thierry (saint), abbé du Mont-d'Or 21  
 Thierry, comte de Los 720  
 Thierry, évêque d'Orléans 626  
 Thierry, évêque de Cambrai 88  
 Thomas d'Aquin (saint), 217, 218, 606, 663-666, 668  
 Thomas Becket (saint), archevêque de Cantorbéry 514  
 Thomas More 234, 235  
 Thomas Walsingham 357, 358  
 de Thou, Jacques-Auguste 708  
 Thubal 406  
 Tibère 77, 257  
 Tigran, roi d'Arménie 202  
 Tilpin, archevêque de Reims 488  
 Timothée (saint) 488, 494, 497  
 Tiron, secrétaire de Cicéron 684  
 Tite-Live 11, 12, 79, 277, 280  
 Tolmar, chorévêque 373  
 Totila, roi ostrogothique 470  
 Trajan 274, 276, 396  
 Trésain (saint) 348  
 Trevet, Nicholas 230, 234  
 Tristan 174  
 Trogue Pompée 599  
 Trophime (saint), évêque d'Arles  
 Tudi (saint) voir Tugdual  
 Tugdual (saint) 570  
 Tullius, voir Cicéron  
 Turpin 409  
 Turpion 540  
 Tyconius 645

---

**U**

Ubertin de Casale, ofm 219  
 Ulprien 389  
 Urbain II, pape 197  
 Urbain V, pape 685  
 Urie 394, 395  
 Ursin (saint), évêque de Bourges 708

Usuard 548  
 Uterpendragon 170, 174

---

**V**

Valentinien, empereur 616  
 Valentinien III, empereur 242, 244  
 Valeria, enterrée à Limoges 544, 548  
 Valerius Adelphius Bassus 544  
 Valerius, *comes* 544  
 Valerius, préfet de cavalerie 544  
 Valerius Proculus 544  
 de Valois, Adrien 708  
 Varillas, Antoine 688  
 Varron 685  
 Velius Longus 51  
 Venance Fortunat 274, 276, 544, 545, 617  
 Vêran (saint) 348  
 Vernier, Benoît, moine de Saint-Sulpice de Bourges 709  
 Vespasien 81, 277  
 Victorin, évêque de Paris 547  
 Vierge, voir Marie (sainte)  
 Vignier, Jérôme, oratorien 169, 172, 173  
 Villiers du Terrage, Marc Étienne 716  
 Vincent de Beauvais, o. p. 231  
 Vincent de Saragosse (saint) 616  
 Vion d'Herouval voir Vyron d'Hérouville  
 Virgile 52, 55, 56, 57, 89, 411, 683  
 Vivien 299, 300  
 de Voisin, Joseph 610  
 Vortigern 231  
 Vulfaius 88  
 Vyron d'Hérouville, Antoine 631, 708

---

**W**

Waïfre, duc d'Aquitaine 403, 404  
 Walahfrid Strabon 364  
 Wandrille (saint), abbé fondateur de Fontenelle 455, 456  
 Waratton, maire du palais 456

- Warnerus, *magister* à Saint-Syméon 373-376
- Warremundus, roi anglais 231
- Waudru (sainte) 652
- Wazon, évêque de Liège 210
- Wesley, John 222
- Wicbold, abbé 460
- Wicbold, moine de Fontenelle 456
- Wigbod 580, 581, 585, 586
- Wigerich, écolâtre de Saint-Syméon 373
- William de la Pole 234
- William de Newburgh 234
- Witlaic, abbé de Fontenelle 456
- Worcester, William 226, 235
- Wrdisten, abbé de Landévennec 567, 568, 570, 572
- Wrmonoc 563
- Wynfried, voir Boniface
- Y** \_\_\_\_\_
- Yahvé 390, 391, 395
- Yvain 174
- Yves, évêque de Chartres 201, 211
- Z** \_\_\_\_\_
- Zénon, évêque de Vérone 465, 606
- Zéphyrin, pape 214
- Zoé (sainte) 257
- Zundel, Maurice 223



## INDEX DES NOMS DE LIEUX

- A** \_\_\_\_\_
- Abou Dhabi 34
- Adige 470, 472
- Afrique 156, 158, 164
- Agaune 80, 105, 356
- Aisne (rivière) 346, 347, 429
- Aix-la-Chapelle 102, 105, 107, 577, 651
- Aix-en-Provence 489
- Albano 485
- Alep 182
- Alésia 405, 406
- Alger 33
- Allemagne 103, 197
- Allofroy, grange dépendant de l'abbaye  
d'Auberive 174, 175
- Andalousie 406
- Andelot en Bassigny 171, 172
- Angers 502, 549
- Angleterre 77, 80, 172, 225, 229, 234,  
278, 454-463, 675, 676
- Anjou 234, 383
- Antioche 178, 181, 182, 185, 198, 365
- Apennins 471
- Aquitaine 65, 130, 286, 299, 384, 400,  
461, 462
- Aragon 111-113, 138-140, 412
- Arcis-sur-Aube 617
- Ardenne (forêt) 41, 351
- Argenteuil 477-486
- Argenteuil, Saints-Pères 486
- Argenteuil, Sainte-Marie-Saint-Pierre-et-  
Saint-Paul 478
- Arménie 307
- Arras 88, 96, 97, 347
- Arras, Saint-Vaast 86, 88
- Astorga 408
- Asturies 77
- Athènes 333
- Attigny 271
- Attique 683
- Auberive, abbaye 174
- Augsbourg 284
- Austrasie 40, 42, 86, 275, 400, 402, 459
- Auteuil 719

- Autriche 103  
 Auvergne 401  
 Auxerre 19, 24, 25, 26, 27, 29, 638, 643, 647  
 Auxerre, Saint-Germain 357, 359, 360, 646  
 Auxerrois 646  
 Avignon 219, 220, 502, 651, 685  
 Avon 225  
 Aykallah 268
- B** \_\_\_\_\_
- Babylone 81, 203  
 Babylone en Égypte 365  
 Badajoz 411  
 Bagdad 179, 180, 185, 186  
 Balaguer 411  
 Bâle 219  
 Balkans 271  
 Barcelone 111-114, 116, 118, 122, 128-131, 134-140, 410, 591, 672  
 Bari 85  
 Barisis 98  
 Bassigny 171, 175  
 Baume 377, 378, 380, 381, 382, 383, 384  
 Bavière 104, 283, 284, 290, 373, 375, 457  
 Bedford 233  
 Beinwill, en Suisse 651  
 Béja 408  
 Belgique seconde 425  
 Belgrade 366  
 Bénévent 288  
 Berne 638, 640  
 Berry-au-Bac 347  
 Besalu 121, 125, 138, 139  
 Bethléem 365  
 Bétique 405, 409  
 Betsour 598  
 Bicêtre 512  
 Blain 559
- Bohème 104  
 Bologne (Italie) 409, 692  
 Bologne, près de La Crête 171, 174  
 Bolzano 284  
 Bordeaux 175  
 Bosworth 228  
 Boulogne 457  
 Bourges 179, 422, 547, 707  
 Bourges, collège Sainte-Marie 704-705  
 Bourges, Sainte-Chapelle 511  
 Bourges, Saint-Sulpice 709  
 Bourgogne 86, 174, 378, 401, 638, 643, 677  
 Bracciano (lac de) 145  
 Brême 19  
 Brémule 180  
 Brescia, San Faustino Maggiore 315, 316  
 Brescia, San Salvatore 315  
 Brescia, Santa Maria 317  
 Brescia, Sant'Andrea 317, 318  
 Bretagne 174, 178, 230, 235, 305  
 Brezons (Cantal) 521-532  
 Brezons (rivière) 523, 525, 532  
 Brindes 681  
 Bruyères 484  
 Byzance (voir Constantinople)
- C** \_\_\_\_\_
- Cadix 164, 406, 407, 408, 409, 411  
 Caire 365  
 Calais 347  
 Cambrai 19, 358  
 Cambridge 227, 232  
 Cantorbéry 460  
 Carladez 522, 525  
 Carthage 56, 57, 81  
 Castille 412  
 Catalogne 111-114, 116, 122-123, 128-132, 137-140  
 Catalunya (voir Catalogne)

Caucase 102  
 Cerca-Formigine 471  
 Cerdagne 116, 121, 125, 138, 139  
 Cézens 522-531  
 Chalcédoine 83  
 Châlon 171  
 Chalon-sur-Saône 176, 417, 419  
 Chalon-sur-Saône, basilique Saint-Marcel  
     417, 419  
 Châlons-en-Champagne 60  
 Champagne 274, 346, 430  
 Champs catalauniques 171-173  
 Chartres 208, 485  
 Château-Chalon 382  
 Chelles 461, 462  
 Chelsea 460  
 Chester 348  
 Chine 671  
 Chypre 676  
 Civaux, en Poitou 176  
 Clairvaux 650  
 Clermont 178, 197, 277, 540  
 Clichy 433  
 Cluny 377, 379, 380, 382, 384, 521  
 Collioure 412  
 Compiègne 129  
 Constantinople 84, 85, 102, 107, 181-  
     183, 262-265, 269, 270, 278, 365, 407,  
     456, 674, 676  
 Constantinople, Saints-Apôtres 307  
 Conquereuil 563  
 Corbie 316, 594, 654  
 Cordoue 116, 125, 129, 158, 407, 408,  
     673, 694  
 Cordoue, Sainte-Eulalie 159  
 Cornouaille 557-573  
 Cornwall 565, 566, 567  
 Corvey 80  
 Côtes d'Armor 573  
 Côtes-du-Nord 573

Coventry 233  
 Cracovie 150-152  
 Cracovie, Saint-Florien 150  
 Cracovie, Saint-Waław 150  
 Crète 676  
 Cuixà, Saint-Michel 121, 381

## D

---

Danube 244, 284  
 Déols 707  
 Devon 49, 566  
 Dijon 564  
 Domnonée 563, 564  
 Dorestad 458  
 Doubs 717  
 Douzy 271  
 Durham 459

## E

---

East Anglia 460  
 Èbre 112, 137  
 Écosse 234, 351  
 Édesse 179, 181, 182, 186  
 Égypte 103, 143, 158, 201, 263, 267, 308,  
     389, 671, 673, 676  
 Elne 651  
 Elnone, abbaye Saint-Amand 87, 88,  
     90-94, 96-98  
 Empire romain 81, 83, 429  
 Espagne 114, 137, 138, 156, 158, 162-  
     164, 166-168, 398, 399, 400, 402, 405-  
     413, 670, 673, 674, 676, 692  
 Étampes 43  
 Euphrate 182  
 Évora 167  
 Évreux 456  
 Exeter 49

## F

---

Faremoutiers 617  
 Farreyre, mas de (Cantal) 532

Flandres 401  
 Fleury 161, 208, 210, 356, 381, 384, 498,  
 563, 594, 623, 638  
 Florence 221, 721  
 Fontenelle 81, 355, 356, 358-361, 455,  
 456, 457, 458, 463, 464  
 Fontenoy 60, 61, 62, 65, 66  
 France 183, 185, 284, 399, 402, 674, 675,  
 676  
 Francfort 577  
 Francie 378, 455, 457  
 Francie du Nord 358  
 Frioul 329, 468  
 Frise 459  
 Froidmont 349  
 Fulbroke 233  
 Fulda 80, 296, 297, 336, 576, 577, 590,  
 593

## G

---

Galles (pays de) 225, 228, 234  
 Gand 89, 90, 97, 98  
 Gand, Saint-Bavon 89  
 Gand, Saint-Pierre 90, 98  
 Gaule 197, 201, 277, 634, 673  
 Gaule septentrionale 425, 426  
 Gaza 239  
 Gembloux 161, 357, 358, 361  
 Germanie 51, 57, 273, 281, 291, 358, 459  
 Gérone 116, 118, 412  
 Gien 512  
 Grèce 56, 681  
 Grunwald 150  
 Gruyères 349  
 Guy's Cliffe 226, 227  
 Gyrd (comté) 348

## H

---

Hambourg 19  
 Hamwic 457  
 Hasungen 382

Hautvillers (dioc. Reims) 303  
 Héraclée du Pont 405  
*Herio*, 436  
 Hersfeld 381  
 Hongrie 410

## I

---

Imphy (Nièvre) 33  
 Inde 104, 307  
 Ingelheim 284  
 Irak 405, 671  
 Irlande 234, 307  
 Israël 158, 275, 388, 389, 394, 661  
 Issoire 547  
 Italie 56, 145, 201, 239, 240, 244, 245-  
 247, 284, 288, 291, 329-343, 461, 674,  
 692, 721

## J

---

Jaffa 229, 230  
 Jérusalem 81, 106, 107, 108, 137, 147,  
 179, 181, 185, 191, 192, 197, 198, 201,  
 203, 205, 239, 240, 247, 365, 367, 594  
 Jérusalem, mur des Lamentations 223  
 Jérusalem, Saint-Sépulcre 196, 198  
 Joppé 598  
 Jourdain 100, 365  
*Jucundiacum*, voir Le Palais-sur-Vienne  
 Juda 394  
 Judée 589, 592  
 Jumièges 457

## K

---

Kairouan 407  
 Kent 231, 278, 460, 463  
 Kharput 182, 183, 185-187  
 Kopeczyn 151

## L

---

La Boyle (Cantal) 524  
 La Corogne 408, 412



La Crête, abbaye en Haute-Marne 169-176  
Landévennec 568-571  
Langres 171-174  
Languedoc 137  
Laon 130, 347, 386, 402, 430  
Lapple 348  
Latium 468, 469  
Lechfeld 284  
Le Mans 19  
Le Mans, monastère de la Couture 628  
Leofwine (comté) 348  
León 160, 409, 410  
Le-Palais-sur-Vienne (*Jucundiacum*) 436, 439, 447, 448  
Lérída 117  
Leuze 98  
Lichfield (Mercie) 460  
Liège 19, 361  
Liège, Saint-Laurent 355, 357-360, 606  
Limoges, 538-552  
Limoges, Saint-Augustin 549, 552  
Limoges, Saint-Martial 357, 359, 435-451, 711  
Limoges, Saint-Michel aux Lions 550  
Limoges, Saint-Paul : 550, 552  
Limoges, Saint-Pierre au Sépulchre 548-550, 552  
Limoges, Sainte-Marie de la Règle 441  
Lisbonne 167  
Lisieux 86  
Lituanie 150, 151  
Lobbes 356, 358, 359, 498, 499  
Loire (fleuve) 358, 572, 643  
Londres 225, 228, 230, 231  
Longchamp 722  
Lorraine 130, 131, 171, 400  
Lorsch 83, 86, 577  
Lotharingie 358  
Luxembourg 720

Lvov 151

## M

---

Ma'arrat al-Nu'mân 194, 195  
Macédoine 239  
Machault 351  
Maine 181, 187, 627  
Malmesbury 51  
Malte 721, 723  
Manresa 412  
Mantoue 52  
Marchienne 98  
Mariëngaarde, en Frise 355, 357, 359  
Marne 348, 430  
Mayence 577  
Ménfö 148  
Mercie 291, 348, 454, 455, 463  
Mérida 409  
Metz 19, 26, 27, 369, 400  
Meuse 349  
Meynial (Cantal) 524, 525  
Micy, abbaye Saint-Mesmin 623, 624, 626-628, 630, 631, 634, 635, 638  
Milan 721  
Modène 465-472  
Monglane, en Aquitaine 403  
Mons, abbaye 652  
Montaigu 719  
Mont *Indiciacus* (Cantal) 521  
Montpellier 502  
Montréal (Cantal) 523, 524, 526-530  
Montrieux, chartreuse 651  
Mont Sinaï 365  
Morbihan 573  
Moselle 349  
Mouzon 349, 350, 361, 496  
Murachna 151

## N

---

Namur 403  
Nancy 170-172

- Nanterre, Université Paris X 33  
 Nantes 401  
 Na Skalce 150  
 Naples 19, 26, 674  
 Narbonne 408  
 Navarre 412  
 Neustrie 40, 402, 456, 462, 464, 541, 558, 559  
 Nevers 33, 34, 710  
 Nicée 307, 310  
 Nil 365  
 Nîmes 549  
 Ninive 158  
 Noirmoutier, voir *Herio*  
 Normandie 233, 234, 365  
 Northumbrie 51, 459, 460  
 Noyon 88, 91, 130, 400  
 Numance 412  
 Nursling (Nhutscele) 50
- O** \_\_\_\_\_
- Orléanais 623, 624, 626, 634, 636, 638  
 Orléans 400, 402, 502, 579, 594, 617, 634, 638, 643, 722  
 Orléans, Saint-Aignan 627  
 Osona (Vic) 116, 118, 122, 409, 410  
 Ouessant 563  
 Oxford 225, 227, 229, 231, 231, 232
- P** \_\_\_\_\_
- Paderborn 381, 461  
 Paissy 429, 430  
 Palestine 100  
 Pallars 121  
 Panaro 471  
 Paris 39, 185, 231, 274, 383, 399, 402, 403, 409, 485, 502, 643, 676, 715-717, 719, 720, 722  
 Paris, Notre-Dame 509, 511, 514-516, 519, 715  
 Paris, Cité Universitaire 33, 34  
 Paris, Collège de Clermont 704-705, 707  
 Paris, Conciergerie 513  
 Paris, Lycée Louis-le-Grand 33  
 Paris, Parlement 509-519  
 Paris, Saint-Antoine 717  
 Paris, Saint-Esprit 717  
 Paris, Saint-Germain-des-Prés 80, 602, 654, 716, 722  
 Paris, Saint-Honoré 717  
 Paris, Saint-Médard 222  
 Paris, Saint-Victor 717  
 Paris, Sainte-Chapelle 717  
 Paris, Sainte-Opportune 717  
 Paris, Val-de-Grâce 717  
 Pavie 145, 147, 329, 336  
 Pays de Galles 225, 234, 566  
 Périgueux 549  
 Perpignan 651  
 Pforing 284  
 Phrygie 214  
 Picardie 346  
 Pierrefort (Cantal) 524  
 Planèze 522  
 Pò 142, 471  
 Poher 561, 572  
 Poitiers 278  
 Poitiers, Sainte-Croix 617  
 Poitou 234  
 Ponthion 342  
 Pont Milvius 142, 143, 305, 306, 310, 311  
 Port-Vendres 412  
 Porto 412  
 Pouzzoles 681  
 Prato 679, 686  
 Prémontré 656  
 Proche-Orient 598  
 Provence 137, 138  
 Prye (Nièvre) 33

**Q** \_\_\_\_\_  
 Quarré-les-Tombes, en Bourgogne du nord 175  
 Quentovic 454, 457, 458  
 Queyroix 438  
 Quierzy 445, 609

**R** \_\_\_\_\_  
 Ramsey 232  
 Ratisbonne, voir Regensburg  
 Ravenne 19, 246, 329, 336, 466  
 Redon 567  
 Regensburg 86, 148, 149  
 Reichenau 316  
 Reims 11, 12-14, 16, 17, 18, 19, 21, 22-29, 48, 65, 87-89, 100, 273, 274, 309, 345-350, 425, 430, 431, 485, 487-490, 493, 557, 558, 601  
 Reims, Palais du Tau 99, 109  
 Reims, Porte Bazée 348  
 Reims, Porte de Mars 11, 12, 348  
 Reims, Saint-Côme-et-Damien 497  
 Reims, Saint-Hilaire-hors-les-murs 11, 345, 350  
 Reims, Sainte-Marie 11  
 Reims, Saint-Michel 347  
 Reims, Saint-Pierre-le-Bas 347  
 Reims, Saint-Remi 18, 347, 348, 487-490, 492-500, 601, 604, 611  
 Reims, Saint-Symphorien 350, 351  
 Reims, Saint-Timothee 487-497, 499-500  
 Reims, Saints-Apôtres 350  
 Renaix 98  
 Rennes 563  
 Rhénanie 375  
 Rhin 41, 42, 46, 358, 361, 462, 464  
 Ripoll 117, 121, 140  
 Roie 374  
 Rome 11, 19, 21, 28, 51, 56, 57, 77, 85, 126, 142-145, 147, 153, 155, 156, 220,

223, 231, 240-242, 244-247, 263, 264, 266, 276, 277, 279, 287, 296, 297, 303, 333, 335, 337, 339, 346, 347, 351, 369, 378, 381, 385, 402, 460, 461, 471, 478, 487, 492, 577, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 672, 674, 680, 685, 694

Rome, Capitole 546  
 Rome, Latran 91, 93, 107, 692  
 Rome, Saint-Paul-hors-les-murs 301, 379, 385  
 Rome, Saint-Pierre 146, 147, 247, 329, 337, 338, 339, 341, 342  
 Roncevaux 404, 541  
 Rouen 220, 365, 457, 559  
 Ruthérie 151

**S** \_\_\_\_\_  
 Sagonte 406  
 Saint-Alban (Hertfordshire) 357  
 Saint-Amand 27, 87, 90, 582  
 Saint-Arnoul 107  
 Saint-Benoît-sur-Loire, voir Fleury  
 Saint-Bertin : voir Sithiu  
 Saint-Clair-sur-Epte 559  
 Saint-Denis (près de Paris) 39, 40, 44-46, 48, 100, 451, 477-486, 509-519, 629, 630, 631, 722  
 Saint-Émiland (dioc. d'Autun) 174  
 Saint-Évroul d'Ouche 177, 178, 186, 187  
 Saint-Étienne-à-Arne 351  
 Saint-Étienne-des-Grès 510, 512  
 Sainte-Catherine du Mont-Sinaï 365  
 Sainte-Croix de Quimperlé 569  
 Sainte-Marie de Bethléem 365  
 Sainte-Marie de la Règle, voir Limoges, abbaye Sainte-Marie de la Règle  
 Sainte-Marie de Warwick 225, 226  
 Saint-Flour (Cantal) 521, 522, 530  
 Saint-Gall 360  
 Saint-Georges de Windsor 231

- Saint-Jean de Latran 146  
 Saint-Junien de Nouaillé 438, 447  
 Saint-Maurice d'Agaune, voir Agaune  
 Saint-Michel de Cuxa ou Cuixà, voir Cuixà  
 Saint-Mihiel 360  
 Saint-Ouen 39  
 Saint-Pierre de Beaulieu-sur-Dordogne  
     448  
 Saint-Pierre de Mont-Blandin 90, 98  
 Saint-Pons de Thomières 591  
 Saint-Riquier 63, 360, 361, 457, 458, 464  
 Saint-Trond 357, 358  
 Saint-Wandrille, voir Fontenelle  
 Saint-Yrieix 451  
 Salisbury 228  
 Salzbouurg 461  
 Samos 333  
 San Benedetto de Leno 315  
 San Juan de la Peña 411  
 Santa Maria de Ripoll 116, 126  
 Santa Maria de Serrateix 133  
 Sant Benet de Bages 136  
 Sant Cugat 118  
 Sant Feliu de Guixols 122, 133  
 Sant Joan de les Abadesses 116  
 Sant Père de les Puelles 123  
 Sant Pol de Mar 122  
 Saragosse 185  
 Sardaigne 406  
 Saxa Rubra 143  
 Savoie 400, 402  
 Scarpe 92  
 Scythie 410  
 Secchia 471  
 Ségovie 409, 411  
 Seine 361, 480, 718  
 Seligenstadt 366  
 Senlis 130  
 Sens 643  
 Séville 53, 56, 157, 160, 162, 165, 408,  
     410, 413  
 Sexfontaine 173  
 Sezze 334  
 Sherborne 51  
 Sicile 405, 544, 545, 674, 676, 691, 692,  
     694  
 Sidon 56  
 Sithiu, Saint-Bertin 93, 356, 358-360  
 Soissons 40, 47, 48, 400, 461, 485, 594,  
     652, 659  
 Soissons, Notre-Dame 40, 59, 653  
 Soissons, Saint-Crépin le Grand 652  
 Soissons, Saint-Jean-des-Vignes 652, 655,  
     656  
 Soissons, Saint-Médard 40, 44, 594, 652,  
     654  
 Soissons, Sainte-Geneviève 652  
 Solignac 441, 442, 444, 541, 545, 554  
 Sorbonne 717  
 Soudan 102  
 Stonehenge 231  
 Strasbourg 59, 61, 66, 421  
 Strathclyde 566  
 Syracuse 365  
 Syrie 182, 214  
 Székesfehérvár 148
- T** \_\_\_\_\_
- Tarazona 410, 413  
 Tarente 81  
 Tarragone 137, 188, 407, 408, 412  
 Terre promise 158  
 Terre sainte 100, 105, 106, 107, 197, 229,  
     381  
 Tewkesbury 228  
 Théroouanne 93  
 Thin, monastère 496, 500  
 Tholey 366  
 Thrace 214

- Thuringe 275  
 Tibre 55, 56  
 Tjepido 471  
 Tolède 165, 399, 406, 407, 408, 409, 410, 692  
 Toscane 686  
 Tosti (comté) 348  
 Toul 19, 275, 381  
 Toulouse 445, 502, 540, 544, 546, 547, 618  
 Tournai 88, 89, 91, 93  
 Tours 299, 384, 385, 420, 546, 575, 617, 619, 645  
 Tours, Saint-Martin 299, 377, 383, 384, 431, 432, 438, 440, 451  
 Transylvanie 102  
 Trégor 570  
 Trente 221, 284, 323  
 Trèves 19, 86, 275, 305, 364-366, 368, 370, 372-375, 550, 616  
 Trèves, Porte Noire 366, 371, 375  
 Trèves, Saint-Martin 366  
 Trèves, Saint-Syméon 371, 373-375  
 Troie 79, 83, 186  
 Troyes 65  
 Tunis 676  
 Tusculum 682  
 Tusey 271, 609  
 Tyr 241, 331, 334
- U** \_\_\_\_\_  
 Ullastret 133  
 Urgell 116, 119, 121, 133, 135, 138, 139, 411
- V** \_\_\_\_\_  
 Val de Loire 631  
 Valence 547, 548, 549  
 Vannetais 564  
 Vatican 351  
 Vatican II (concile) 222, 269
- Vaubeton 176  
 Véennes 448  
 Vendresse 430  
 Verdun 19, 61, 300, 366, 381, 490  
 Verdun, Saint-Paul 366  
 Vérone 145, 468, 470, 472  
 Vérone, Saint-Zénon 470  
 Verthon 720  
 Vexin 181  
 Vézelay 176  
 Via Cassia 143  
 Via Emilia 471  
 Via Flaminia 143  
 Vic-Osona (voir aussi Osona) 116, 118 122, 409, 410  
 Vic-sur-Aisne 655  
 Vienne (cité de la vallée du Rhône) 82, 86  
 Vienne (rivière) 436  
 Ville-en-Tardenois 351  
 Villers 361, 362  
 Villey, église Sainte-Madeleine 173  
 Vindonisse 430
- W** \_\_\_\_\_  
 Warwick 225-231  
 Weser (rivière) 41, 42, 44  
 Wessex 232, 348, 460, 560, 566  
 Westphalie 232, 373, 375  
 Winchester 348, 566  
 Windsor 231  
 Worcester 226, 227, 229  
 Worms 284, 287, 462, 591
- Y** \_\_\_\_\_  
 Ynne 720  
 York 231  
 Yveline (*sic*) 479, 484
- Z** \_\_\_\_\_  
 Zamora 412  
 Zengi 182



## INDEX DES NOMS DE MANUSCRITS

- B** \_\_\_\_\_
- Barcelona, Catedral 64 : 589-600
- Berlin, Staatsbibliothek-Preussischer Kulturbesitz lat. Fol. 691 : 647
- Bern, Bibliotheca Bongarsiana AA90, fgr. 29 : 626
- Bern, Burgerbibliothek 51 : 637-648
- Bern, Burgerbibliothek 56 : 643
- Bern, Burgerbibliothek 83 : 22
- Bern, Burgerbibliothek 212 : 575, 578, 582
- Bern, Burgerbibliothek 344 : 643
- Bern, Burgerbibliothek A 4.1 : 639
- Brescia, Biblioteca Queriniana, A I 8 : 322, 323
- Brescia, Biblioteca Queriniana, A I 12 : 322, 323
- Bruxelles, B.R., 10807-11 : 606
- C** \_\_\_\_\_
- Cambridge, Corpus Christi College, 110 : 229
- Cambridge, Corpus Christi College, 173 : 566
- Châlons-en-Champagne, A.D. Marne, dépôt Reims, 56 H 1029 : 348
- D** \_\_\_\_\_
- Dôle, BM 309 : 382
- Douai, BM 857 : 98
- E** \_\_\_\_\_
- Einsiedeln, Stiftsbibliothek 247 : 372
- Épinal, BM 147 (*olim* 67) : 373
- F** \_\_\_\_\_
- Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, Plut.89, Sup.38 : 698-702
- G** \_\_\_\_\_
- Gand, Bibliothèque universitaire 224 : 90
- L** \_\_\_\_\_
- Laon, BM 137 : 611
- Leiden, Universiteitsbibliotheek, Voss. Lat. Q 41 : 27
- Leiden, Universiteitsbibliotheek, Voss. Lat. Q 60 : 27
- London, British Library, Additional 48976 : 226

- London, British Library, Cotton Julius E 4 : 227
- London, British Library, Cotton Tiberius A.vi : 566
- London, British Library, Cotton Tiberius B.iv : 566
- London, British Library, Cotton Tiberius C. I : 566
- London, British Library, Cotton Vespasian A 12 : 229
- London, British Library, Harley 3026 : 647
- London, British Library, Lansdowne 882 : 226
- London, British Library Royal.B.XIX : 22
- London, College of Arms, Warwick Roll : 226
- M** \_\_\_\_\_
- Marbourg, Hessisches Staatsarchiv, ms. 319, Pfarrei Spangenberg Hr. 1 : 57
- Modena, Bibl. capitolare, O.I.4 : 469
- Mons, Bibliothèque centrale de l'université Mons-Hainaut, ms 62/195 : 647
- Montpellier, École de Médecine H.77 : 647
- M ü n c h e n , B a y e r i s c h e Staatsbibliothek, cdm 849 : 698-702
- M ü n c h e n , B a y e r i s c h e Staatsbibliothek, cdm 14046 : 593
- N** \_\_\_\_\_
- New Haven, Yale University, Beinecke 643 : 589, 590, 600
- O** \_\_\_\_\_
- Orléans, BM 191 : 589-592, 594-597, 600
- Orléans, BM 328 : 631
- Orléans, BM 1432 : 631
- Oxford, Bodleian Library, Ashmole 839 : 226
- Oxford, Bodleian Library, Dugdale 14 : 226
- Oxford, Bodleian Library, Laud 636 : 566
- Oxford, Bodleian Library, Twyne 21 : 227
- P** \_\_\_\_\_
- Paris, AnF, LL 362 (*olim* 465) : 509
- Paris, AnF, LL 1326 : 509
- Paris, BnF, Aljamiado 774 : 163
- Paris, BnF, Champagne 27 : 614
- Paris, BnF, Duchesne 74 : 609
- Paris, BnF, fr. 4945 : 173
- Paris, BnF, fr. 5310 : 173
- Paris, BnF, lat. 1 : 299
- Paris, BnF, lat. 5/2 : 440
- Paris, BnF, lat. 311 : 663
- Paris, BnF, lat. 776 : 167
- Paris, BnF, lat. 2185 : 647
- Paris, BnF, lat. 2421 : 577
- Paris, BnF, lat. 2469 : 442
- Paris, BnF, lat. 2484 : 650
- Paris, BnF, lat. 4892 : 710
- Paris, BnF, lat. 4963 : 203
- Paris, BnF, lat. 5366 : 628, 631-636
- Paris, BnF, lat. 5609 : 604
- Paris, BnF, lat. 5926 : 707
- Paris, BnF, lat. 5927 : 707
- Paris, BnF, lat. 9493 : 610
- Paris, BnF, lat. 9740 : 374
- Paris, BnF, lat. 9767 : 707
- Paris, BnF, lat. 9768 : 22, 59
- Paris, BnF, lat. 10397 : 605
- Paris, BnF, lat. 11622 : 610
- Paris, BnF, lat. 11777 : 603, 605
- Paris, BnF, lat. 11902 : 610
- Paris, BnF, lat. 11924 : 605, 611, 614
- Paris, BnF, lat. 12593 : 654
- Paris, BnF, lat. 12699 : 603



Paris, BnF, lat. 13070 : 602, 604  
Paris, BnF, lat. 13071 : 605  
Paris, BnF, lat. 13072 : 605  
Paris, BnF, lat. 13819 : 614  
Paris, BnF, lat. 14443 : 665, 666  
Paris, BnF, lat. 14625 : 203, 205, 207, 208  
Paris, BnF, lat. 15276 : 663, 665, 667  
Paris, BnF, lat. 15601 : 663  
Paris, BnF, lat. 17189 : 610  
Paris, BnF, lat. 18610 : 604  
Paris, BnF, Moreau 791 : 169-176  
Paris, BnF, n.a.fr. 4336, n° 21 : 382  
Paris, BnF, n.a.l. 1453 : 647  
Paris, BnF, suppl. grec. 279 : 608, 610  
Paris, Bibliothèque mazarine, 2013 : 203,  
205

## Q

---

Quimper BM 16 : 568

## R

---

Reims, BM 118 : 610  
Reims, BM 125 : 645  
Reims, BM 129 : 606  
Reims, BM 132 : 604  
Reims, BM 348 : 606  
Reims, BM 385 : 607  
Reims, BM 1148 : 614  
Reims (départ), Archives départementales  
Marne, 56 H 1029 : 348

## S

---

Saint-Omer, BM 697 : 22  
Saint-Omer, BM 706 : 22  
Sankt-Gallen, Stiftsbibliothek 75 : 645

Sankt-Gallen, Stiftsbibliothek 295 : 600  
Salamanque, Biblioteca Universitaria  
2540 : 167  
Santiago de Compostela, Archivo de la  
Catedral, codex Calixtinus : 399

## T

---

Trente, Biblioteca Comunale, 1566 : 323  
Troyes, BM 160 : 662  
Troyes, BM 728 : 647  
Troyes, BM, 273<sup>bis</sup> : 650  
Troyes, BM, 433 : 650, 651

## V

---

Valenciennes, BM, 92 : 647  
Valenciennes, BM, 501 : 90  
Valenciennes, BM, 502 : 90, 97  
Vaticano, Biblioteca Apostolica Archivio  
S. Pietro C.137 : 647  
Vaticano, reg. christ. l 124 : 296, 298  
Vaticano, Reg. lat. 116 : 208  
Vaticano, Reg. lat. 326 : 607  
Vaticano, Reg. lat. 528 : 625, 628, 630-  
636  
Vaticano, Reg. lat. 669 : 628  
Vaticano, Reg. lat. 705 : 708  
Vaticano, Reg. lat. 5319 : 620  
Venise, Bibl. naz. di San Marco, lat. XII,  
45 : 329  
Verona, Bibl. Capitolare, DCCCCLVI,  
fasc. 1°, n° 5 : 606

## W

---

Wien, Nationalbibliothek 652 : 298



## TRAVAUX DE MICHEL SOT

### 1. LES *GESTA EPISCOPORUM* : ÉTUDES D'ENSEMBLE

- 1.1 « Organisation de l'espace et historiographie épiscopale dans quelques cités de la Gaule carolingienne », dans B. Guenée (dir.), *Le Métier d'historien au Moyen Âge*, Paris, 1977, p. 31-44.
- 1.2 « Historiographie épiscopale et modèle familial au IX<sup>e</sup> siècle », *Annales ESC*, 1978, p. 433-449.
- 1.3 « Arguments hagiographiques et arguments historiographiques dans les *Gesta episcoporum* », dans *Hagiographie, culture et société (IV<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*, Paris, Études augustinienne, Collection des études augustinienne. Série Antiquité, 1981, p. 95-104.
- 1.4 *Gesta episcoporum, gesta abbatum*, Turnhout, Brepols, coll. « Typologie des sources du Moyen Âge occidental », 37, 1981.
- 1.5 « Rhétorique et technique dans les préfaces des *Gesta episcoporum* (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) », *Cahiers de civilisation médiévale*, 28, 1985, p. 181-200.
- 1.6 « Une approche génétique du texte d'histoire des évêques en Occident (IV<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> s.) : contexte local et contexte universel », dans S. Sato (dir.), *Genesis of historical Text, Text/Context* [Studies for the Integrated Text Sciences (SITES), Proceedings of the 4th International Conference, Nagoya (Japon), 16-17 septembre 2004], Nagoya, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2005, p. 59-71.

### 2. L'ÉGLISE DE REIMS AU X<sup>e</sup> SIÈCLE ET SON HISTORIEN, FLODOARD

- 2.1 *Un historien et son Église au X<sup>e</sup> siècle : Flodoard de Reims*, Paris, Fayard, 1993, (Deuxième prix Gobert de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres).
- 2.2 « Séulf, archevêque de Reims (922-925), et les origines de la crise rémoise dans l'œuvre de Flodoard », dans *Media in Francia. Mélanges offerts à Karl-Ferdinand Werner*, Paris, 1989, p. 471-484.
- 2.3 « Le mythe des origines romaines de Reims au X<sup>e</sup> siècle », dans *Rome et les Églises nationales (VII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles)*, Publications de l'Université de Provence, 1991, p. 57-74.
- 2.4 « L'expérience visionnaire et sa fonction dans l'*Histoire de l'Église de Reims* de Flodoard », dans M. Sot (dir.), *Haut Moyen Âge, culture, éducation et société. Études offertes à Pierre Riché*, La Garenne-Colombes, Publidix, 1990, p. 477-491.

- 2.5 « La fonction du couple saint évêque / saint moine dans la mémoire de l'Église de Reims au x<sup>e</sup> siècle », dans *Les Fonctions des saints dans le monde occidental (III<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle)*. Colloque de l'École française de Rome, 27-29 septembre 1988, Rome, École française de Rome, 1991, p. 225-240.
- 2.6 « Flodoard et ses sources pour l'histoire de Reims dans l'Antiquité païenne », dans J.-P. Genet (dir.), *L'Historiographie médiévale en Europe*, Paris, Éditions du CNRS, 1991, p. 67-76.
- 2.7 « Les dossiers d'un historien au x<sup>e</sup> siècle », *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France*, 1990, p. 31-41.
- 2.8 « La topographie religieuse et la référence aux origines de l'Église de Reims au x<sup>e</sup> siècle », dans A. Vauchez (dir.), *La Religion civique à l'époque médiévale et moderne (Chrétienté et Islam)*. Colloque de Nanterre, 21-23 juin 1993, Rome, École française de Rome, 1995, p. 9-19.
- 2.9 « Les miracles et le temps de l'histoire (haut Moyen Âge occidental) », dans D. Aigle (dir.), *Miracle et Karâma. Hagiographies médiévales comparées 2*, Turnhout, Brepols, coll. « Bibliothèque de l'École des hautes études, Section des sciences religieuses 109 », 2000, p. 197-216.

### 3. LES GESTES DES ÉVÊQUES D'AUXERRE ET DE METZ

- 3.1 *Les Gestes des évêques d'Auxerre*, t. I, Présentation, édition, traduction et notes (éd. et trad. en collaboration), Paris, Les Belles Lettres, coll. « Les classiques de l'histoire de France au Moyen Âge », 42, 2002 (Prix du Baron de Courcel de l'Académie des inscriptions et belles lettres).
- 3.2 *Les Gestes des évêques d'Auxerre*, t. II et III, Présentation, édition, traduction et notes (éd. et trad. en collaboration), Paris, Les Belles Lettres, coll. « Les classiques de l'histoire de France au Moyen Âge », 43, 47, 2006, 2009.
- 3.3 « Un profil d'évêque à la fin du x<sup>e</sup> siècle : Héribert d'Auxerre dans les *Gesta pontificum Autissiodorensium* », dans O. Guyotjeannin et E. Poulle (dir.), *Autour de Gerbert d'Aurillac, le pape de l'an Mil*, Paris, École des chartes, coll. « Matériaux pour l'histoire », 1, 1996, p. 164-169.
- 3.4 « Le *Liber de episcopis Mettensibus* dans l'histoire du genre *Gesta episcoporum* », dans P. Chiesa (dir.), *Paolo Diacono, uno scrittore fra tradizione longobarda e rinnovamento carolingio*, Atti del Convegno Internazionale di Studi Cividale del Friuli-Udine, 6-9 maggio 1999, Udine, Forum, coll. « Libri et Biblioteche », 9, 2000, p. 527-550.
- 3.5 « Faut-il rééditer le *Livre des évêques de Metz* de Paul Diacre ? », dans Sylvain Gouguenheim (dir.), *Retour aux sources. Textes, études et documents d'histoire médiévale offerts Michel Parisse*, Paris, Picard, 2004, p. 971-978.
- 3.6 « Autorité du passé lointain, autorité du passé proche dans l'historiographie épiscopale (VIII<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> s.) : les cas de Metz, Auxerre et Reims », dans J.-M. Sansterre (dir.), *L'Autorité du passé dans les sociétés médiévales*, Paris, École française de Rome, « Collection de l'ÉFR », 333, 2004, p. 139-162.

- 3.7 « La mémoire de deux cités épiscopales aux IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup> siècles : Auxerre et Reims », dans A. Paravicini-Bagliani (dir.), *La Mémoire du temps au Moyen Âge*, Firenze, SISMEL/Ed. del Galluzzo, coll. « Micrologus Library », 12, 2005, p. 1-16.
- 3.8 « Des évêques à la guerre (VIII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle) », dans J.-C. Cheynet et D. Barthélemy (dir.), *Guerre et société (IX<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle)*, Paris, ACHCByz, Collège de France – CNRS, Centre de recherche d'histoire et civilisation de Byzance, coll. « Monographies », 31, 2011, p. 103-112.
- 3.9 « Auxerre et Rome : *Gesta pontificum* et *Liber pontificalis* », dans F. Bougard et M. Sot (dir.), *Liber, gesta, histoire. L'écriture de l'histoire des évêques et des papes de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 5-20.
- 3.10 « Le célèbre tirant l'obscur. Usage des *Vies* d'évêques dans leurs cités de l'Antiquité à l'époque moderne : l'exemple d'Auxerre », dans Ch. Amalvi (dir.), *Usages savants et partisans des biographies de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle*. Actes du 134<sup>e</sup> congrès des Sociétés historiques et scientifiques de Bordeaux, Paris, Éditions du CTHS, 2009, p. 31-39, disponible en ligne depuis 2011 <<http://cths.fr/ed/edition.php?id=5651>>.
- 3.11 « Jacques Amyot : évêque d'Auxerre », *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France*, 2009, p. 146-163.

#### 4. DIRECTION D'OUVRAGES ET PUBLICATION DE COLLOQUES

- 4.1 Groupe de La Bussière, *Pratiques de la confession. Des Pères du désert à Vatican II. Quinze études d'histoire*, Paris, Le Cerf, 1983.
- 4.2 En coll. avec J. Berlioz (dir.), *Le Souci du corps*, Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes, coll. « Médiévales », 8, 1985.
- 4.3 *Haut Moyen Âge, culture, éducation et société. Études offertes à Pierre Riché*, La Garenne-Colombes, Publidix/Éditions européennes Érasme, 1990.
- 4.4 En coll. avec P. Bazin (dir.), *La Mémoire de l'Antiquité dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Âge*, Nanterre, Université Paris X-Nanterre, coll. « Cahiers du centre de recherches sur l'Antiquité tardive et le haut Moyen Âge », 2000.
- 4.5 En coll. avec L. Mary (dir.), *Le Discours d'éloge entre Antiquité et Moyen Âge*, Paris, Picard, 2001.
- 4.6 En coll. avec L. Mary, *Impies et païens entre Antiquité et Moyen Âge*, Paris, Picard, 2002.
- 4.7 *Étudiants africains en France (1951-2001). Cinquante ans de relations France-Afrique. Quel avenir ?*, Paris, Karthala, 2002.
- 4.8 En coll. avec J.-P. Caillet (dir.), *L'Audience : rituels et cadres spatiaux de l'Antiquité au haut Moyen Âge*, Paris, Picard, coll. « Textes, images et monuments de l'Antiquité au haut Moyen Âge », 2007.
- 4.9 En coll. avec M. Balard, *Au Moyen Âge, entre tradition antique et innovation*, Paris, CTHS, 2009.

- 4.10 En coll. avec F. Bougard (dir.), *Liber, gesta, histoire. Écrire l'histoire des évêques et des papes de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle*, Turnhout, Brepols, 2009.
- 4.11 En coll. avec D. Barthélemy (dir.), *L'Islam au carrefour des civilisations médiévales*, Paris, PUPS, coll. « Cultures et civilisations médiévales », 2012.
- 4.12 4.12 *Médiation, guerre et paix au Moyen Âge. Actes du 136<sup>e</sup> congrès national des Sociétés historiques et scientifiques, Perpignan, 2011, édition électronique en projet.*

## 5. AUTRES TRAVAUX. HISTORIOGRAPHIE, RELIGION ET CULTURE DANS LE HAUT MOYEN ÂGE

### 5.1. Généralités

- 5.1.1 « Local and institutional history: the early middle ages (c. 300-1000) », dans D. Deliyani (dir.), *Historiography in the Middle Ages*, Leyden, Brill, 2003, p. 189-214, réédition 2012.
- 5.1.2 « L'historiographie occidentale dans l'Europe de l'an mille », dans P. Bonnassie et P. Toubert (dir.), *Hommes et sociétés dans l'Europe de l'An Mil*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 2004, p. 389-406.
- 5.1.3 « L'histoire économique aux Semaines de Spolète », dans E. Menesto (dir.), *Omaggio al medioevo. I primi cinquanta anni del Centro italiano di studi sull'alto medioevo di Spoleto*, Spoleto, Fondazione centro italiano di studi sull'alto medioevo, 2004, p. 29-54.

766

### 5.2 Historiographie et politique

- 5.2.1 « Hérité royale et pouvoir sacré avant 987 », *Annales ESC*, 43, mai-juin 1988, p. 705-733.
- 5.2.2 « Ni robertien, ni carolingien : Raoul de Bourgogne, roi de France de 923 à 936 », *Bulletin de la société des fouilles archéologiques et des monuments historiques de l'Yonne*, 1989, p. 47-54.
- 5.2.3 « Les élévations royales de 888 à 987 dans l'historiographie du x<sup>e</sup> siècle », dans D. Iognat-Prat et J.-C. Picard (dir.), *Religion et culture autour de l'an mil*, Paris, Picard, 1990, p. 145-150.
- 5.2.4 « Le baptême de Clovis », *L'Histoire*. Numéro spécial « Chrétiens, juifs et musulmans », juillet 1990.
- 5.2.5. « Richer de Reims a-t-il écrit une Histoire de France ? », dans Y.-M. Bercé et Ph. Contamine (dir.), *Histoires de France, historiens de la France*, Paris, Librairie Honoré Champion, coll. « Société de l'histoire de France », 1994, p. 47-58.
- 5.2.6 « Le baptême de Clovis et l'entrée des Francs en romanité », *Bulletin de l'association Guillaume Budé*, 1, 1996, p. 69-75.
- 5.2.7 « Les *Dix livres d'histoire* de Grégoire de Tours chez les écrivains carolingiens », dans N. Gauthier et H. Galinié (dir.), *Grégoire de Tours et l'espace gaulois*, Tours, Association Grégoire, 1997, p. 319-329.

- 5.2.8 « Écrire et récrire l'histoire de Clovis : de Grégoire de Tours à Hincmar », dans M. Rouche (dir.), *Clovis, histoire et mémoire*, Paris, PUPS, 1997, 2 vol., t. II, p. 157-172.
- 5.2.9 « Que reste-t-il de la commémoration du xv<sup>e</sup> centenaire du baptême de Clovis ? », *Revue d'histoire de l'Église de France*, 86, janvier-juin 2000, p. 185-198.
- 5.2.10 « L'audience vue du haut Moyen Âge : une problématique », dans J.-P. Caillet et M. Sot (dir.), *L'Audience : rituels et cadres spatiaux de l'Antiquité au haut Moyen Âge*, Paris, Picard, 2007, p. 7-16.
- 5.2.11 « Sectes et laïcité : point de vue d'un médiéviste », dans *Sectes et laïcité*, Publication de la Mission interministérielle de vigilance et de lutte contre les dérives sectaires (MIVILUDES), Paris, La documentation française, 2005, p. 80-87.

### 5.3 Historiographie religieuse

- 5.3.1 « Spiritualité et sainteté chez les grands laïcs carolingiens. À propos de deux ouvrages récents », *Revue d'histoire de la spiritualité*, 52, 1976, p. 295-302.
- 5.3.2 « La genèse du mariage chrétien », *L'Histoire*, janvier 1984, rééd. dans G. Duby (dir.), *Amour et sexualité en Occident*, Paris, Le Seuil, 1991, p. 193-206.
- 5.3.3 « Mépris du monde et résistance des corps en Occident aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles », *Médiévales*, 8, 1985, p. 6-17.
- 5.3.4 « Le moine Gerbert, l'Église de Reims et l'Église de Rome », dans N. Charbonnel et J.-E. Iung (dir.), *Gerbert l'Européen*, Aurillac, Éditions Gerbert, 1997, p. 135-149.
- 5.3.5 « Pèlerinage », dans J. Le Goff et J.-C. Schmitt (dir.), *Dictionnaire raisonné de l'Occident médiéval*, Paris, Fayard, 1999, p. 892-905.
- 5.3.6 « Les mythes d'origines romaines des Églises de Gaule (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle) », dans *Roma antica nel Medioevo. Mito, rappresentazioni, sopravvivenze nella « Respublica Christiana » dei secoli IX-XIII, Atti della quattordicesima Settimana internazionale di studio Mendola (24-28 agosto 1998)*, Milano, V&P Università, 2001, p. 163-188.
- 5.3.7 « Le christianisme au Moyen Âge », dans Y. Le Bohec (dir.), *Les Religions triomphantes au Moyen Âge : de Mahomet à Thomas d'Aquin*, Nantes, Éditions du temps, 2007, p. 47-107.
- 5.3.8 « L'Église carolingienne », dans A. Tallon et C. Vincent (dir.), *Storia religiosa della Francia*, Milano, à paraître en 2012.
- 5.3.9 « Les premiers temps de l'Église de Chartres », dans M. Pansard (dir.), *La Cathédrale de Chartres*, Strasbourg, La Nuée bleue, coll. « La grâce d'une cathédrale », à paraître en 2013.

### 5.4 Histoire culturelle

- 5.4.1. En coll. avec J.-F. Sirinelli, « L'histoire culturelle », dans F. Bédarida (dir.), *L'Histoire et le métier d'historien en France*, Paris, Maison des sciences de l'homme, 1995, p. 339-350.

- 5.4.2. En coll. avec A. Guerreau-Jalabert et J-P. Boudet, « L'étrangeté médiévale », dans J.-P. Rioux et J.-F. Sirinelli (dir.), *Pour une histoire culturelle*, Paris, Le Seuil, 1997, p. 167-189.
- 5.4.3. En coll. avec A. Guerreau-Jalabert et J-P. Boudet, *Histoire culturelle de la France*, t. I : *Le Moyen Âge*, Paris, Le Seuil, 1997, rééd. Paris, Point-Seuil, 2005.
- 5.4.4. « Anno Mille », *Storia e dossier*, 1, 1986.
- 5.4.5 « La formation d'un clerc : le cursus scolaire de Gerbert d'après Richer », dans O. Guyotjeannin et E. Poulle (dir.), *Autour de Gerbert d'Aurillac*, Paris, École des chartes, 1996, p. 242-249.
- 5.4.6 « Conclusions : à la recherche du processus de passage de la cité antique à la cité médiévale », dans C. Lepelley (dir.), *La Fin de la cité antique et le début de la cité médiévale : de la fin du III<sup>e</sup> siècle à l'avènement de Charlemagne*, Bari, Edipuglia, 1996, p. 355-360.

## 6. LA RENAISSANCE CAROLINGIENNE

- 6.1 « La première Renaissance carolingienne : échanges d'hommes, d'ouvrages et de savoirs », dans *Les Échanges culturels au Moyen Âge, XXXII<sup>e</sup> congrès de la SHMESp, juin 2001*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2002, p. 23-40.
- 6.2 « Références et modèles romains dans l'Europe carolingienne », dans J.-Ph. Genet (dir.), *Rome et l'État moderne européen*, Rome, École française de Rome, 2007, p. 15-42.
- 6.3 En coll. avec Y. Coz, « Histoire et écriture de l'Histoire dans l'œuvre d'Alcuin », *Annales de Bretagne et des pays de l'Ouest*, 111-3, Ph. Depreux et B. Judic (dir.), « Alcuin, de York à Tours. Écriture, pouvoir et réseaux dans l'Europe du haut Moyen Âge », 2004, p. 175-191.
- 6.4 « Pratique et usages de l'histoire chez Abbon de Fleury », dans A. Dufour et G. Labory (dir.), *Abbon, un abbé en l'an mil*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 205-223.
- 6.5 « Le palais d'Aix-la-Chapelle : lieu de pouvoir et de culture », dans W. Falkowski et Y. Sassier (dir.), *Le Monde carolingien. Bilan, perspectives, champs de recherche*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 243-262.
- 6.6 « Aix-la-Chapelle au miroir de Constantinople », *Les Villes capitales au Moyen Âge, XXXVI<sup>e</sup> congrès de la SHMESp*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2006, p. 203-226.
- 6.7 « *Renovatio*, renaissance et réforme à l'époque carolingienne : recherches sur les mots », dans M. Balard et M. Sot (dir.), *Au Moyen Âge, entre tradition antique et innovation*, Paris, Éditions du CTHS, 2009, p. 117-140. Présentation résumée dans le *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France*, 2007, p. 62-72.
- 6.8 « Concordances et discordances entre culture des élites laïques et culture des élites cléricales à l'époque carolingienne : Jonas d'Orléans et Dhuoda », dans F. Bougard,



- R. Le Jan et R. McKitterick (dir.), *La Culture du haut Moyen Âge, une question d'élites ?*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 341-362.
- 6.9 « Une spiritualité de la justice pour les grands laïcs carolingiens », dans J. Claustre, O. Mattéoni et N. Offenstadt (dir.), *Un Moyen Âge pour aujourd'hui. Mélanges Claude Gauvard*, Paris, PUF, 2010, p. 189-200.
- 6.10 « Introduction », dans Ph. Depreux, S. Lebecq, M. J.-L. Perrin et O. Szerwiniack (dir.), *Raban Maur et son temps*, Turnhout, Brepols, 2010, p. 9-17.
- 6.11 « Service de l'Empire et culte des saints dans la correspondance d'Eginhard », dans B. Dumézil et L. Vissière (dir.), *L'Épistolaire politique au Moyen Âge. Journée d'étude Paris-Sorbonne, 26 et 27 novembre 2010*, à paraître.
- 6.12 « Charlemagne et Hârûn al-Rachîd, premières rencontres entre Monde musulman et Occident chrétien (VII<sup>e</sup>-IX<sup>e</sup> s.) », dans M. Sot et D. Barthélemy (dir.), *L'Islam au carrefour des civilisations médiévales*, Paris, PUPS, coll. « Cultures et civilisations médiévales », 2012, p. 27-42.
- 6.13 « Configuration d'un texte hagiographique au IX<sup>e</sup> s. : *La Translation des reliques des saints Marcellin et Pierre* par Eginhard », dans O. Kano et S. Sato (dir.), *Configuration du texte en histoire* (Colloque international de Global COE HERSETEC, Université de Nagoya, 1<sup>er</sup> et 2 septembre 2011), Nagoya, Graduate school, Nagoya University, 2012, p. 5-16.



*TABULA GRATULATORIA*

Denise ANGERS  
Martin AURELL  
Michel BALARD  
Christine BARRALIS  
Sébastien BARRET  
Julien BELLARBRE  
Anna BELLETENI  
Jérôme BELMON  
Gisèle BESSON  
Jean-Louis BIGET  
Pierre BOTINEAU  
Edina BOZOKI  
Julien BRIAND  
Sébastien BRICOUT  
Pierre CHAMBERT-PROTAT  
Pascal CHAREILLE  
Caroline CHEVALIER-ROYET  
Jean-Claude CHEYNET  
Philippe CONTAMINE  
Stéphane CURVEILLER  
Christian DE MERINDOL  
Fabrice DELIVRÉ  
François DEMOTZ  
Jean-Michel DEQUEKER-FERGON  
François DESMARAIS  
Thomas DESWARTE  
Frédéric DUPLESSIS  
Olivier FORCADE  
Christian FRACHETTE  
Alain GALATIS  
Florent GARNIER  
Alban GAUTIER  
André GOTORBE  
Monique GOULLET  
Martin GRAVEL  
Christian GUILLERE  
Pierre-Henri GUITTONNEAU

Ingrid HARTL  
Louis HOLTZ  
Marie-Clotilde HUBERT  
Laurent JÉGOU  
Jean-Vincent JOURD'HEUIL  
Sylvie JOYE  
Odile KAMMERER  
Thierry KOUAMÉ  
Christian LAURANSON-ROSAZ  
Daniel LE BLEVEC  
Alain LE BOULLUEC  
Yvonne-Hélène LE MARESQUIER  
Enrique LEÓN  
Sandrine LEROU  
Béatrice LEROY  
Serge LUSIGNAN  
Eliana MAGNANI  
Jean-Marie MAILLEFER  
Arlette MAQUET  
Laurent MAROIS  
Olivier MATTEONI  
Florian MAZEL  
Céline MÉNAGER  
Denis MENJOT  
Jean MEYERS  
Francine MICHAUD  
Françoise MICHAUD-FRÉJAVILLE  
Hélène MILLET  
Jean-Marie MOEGLIN  
Françoise MONFRIN  
Élisabeth MORNET  
Annliese NEF  
Catherine NICOLAS-DENYSIAK  
Fatima NOUGUAOUI  
Pierrette PARAVY  
Michel PERRIN  
Delphine PLANAVERGNE  
François PLOTON-NICOLLET  
Joseph-Claude POULIN  
Vivien PRIGENT  
Laurianne QUENTIN  
Pierre RACINE  
Christiane RAYNAUD  
Jean-Claude RICHARD

Albert RIGAUDIÈRE  
Dominique RIGAUX  
Laurent RIPART  
Michel RUBELLIN  
Guillaume SAINT-GUILLAIN  
Emmanuelle SANTINELLI-FOLTZ  
Jens SCHNEIDER  
Philippe SÉNAC  
Bénédicte SÈRE  
Andreas SOHN  
Alain TALLON  
Josiane TEYSOT  
Julien THÉRY  
Jean THIBAUT  
Pierre THIBAUT  
Claire TIGNOLET  
Jean-Yves TILLIETTE  
Noël TONNERRE  
François-Olivier TOUATI  
Pierre TOUBERT  
Cécile TREFFORT  
Anne-Marie TURCAN-VERKERK  
André VAUCHEZ  
Maria VERDU  
Laurent VISSIÈRE  
Loïc ZIMMER

Bibliothèque de l'Institut des sources chrétiennes (Lyon)  
Bibliothèque universitaire de l'Université Rennes 2  
Département d'histoire de l'Université Blaise Pascal – Clermont-Ferrand  
Institut de recherche d'histoire des textes (IRHT)  
Institut d'études augustinienes  
Maisons des sciences de l'Homme (Paris)



## TABLE DES MATIÈRES

775

Remerciements.....	7
Abréviations.....	8

### PROLOGUE

Un historien et son haut Moyen Âge : Michel Sot .....	11
<b>Rosamond McKitterick</b>	
Un historien à l'œuvre, Michel Sot.....	33
<b>Pierre Riché</b>	

### PREMIÈRE PARTIE

#### ÉCRITURE DE L'HISTOIRE ET COMMUNAUTÉ DE MÉMOIRE : UNE EXPÉRIENCE POLITIQUE

La guerre de Clotaire II et de Dagobert contre les Saxons. Réflexions historiographiques et lexicographiques sur le chapitre 41 du <i>Liber Historiae Francorum</i> .....	39
<b>Stéphane Lebecq</b>	
Saint Boniface, la grammaire et l'histoire .....	49
<b>Yann Coz</b>	
Nithard et l' <i>Histoire des fils de Louis le Pieux</i> .....	59
<b>Joëlle Alazard-Fontbonne</b>	
Être historien au IX <sup>e</sup> siècle : Esdras <i>scriptor</i> et ses successeurs.....	67
<b>Marie-Céline Isaïa</b>	

	Les conceptions historiographiques de la totalité du passé à l'époque carolingienne (750-910).....	77
	<b>Hervé Inglebert</b>	
	Hagiographie et histoire à Saint-Amand : la collection de Milon († 872).....	87
	<b>Charles Mériaux</b>	
	Le talisman de Charlemagne : l'empire d'un objet précieux.....	99
	<b>Lydwine Scordia</b>	
	La souveraineté des comtes de Barcelone : une royauté par défaut (x <sup>e</sup> -xi <sup>e</sup> siècles)....	111
	<b>Michel Zimmermann</b>	
	<i>Adventus regis</i> . Le retour à pied d'un roi vainqueur .....	141
	<b>Wojciech Falkowski</b>	
776	<i>Nondum enim complete sunt iniquitates Yspanorum</i> , ou l'hagiographie au service de l'Histoire générale. L'épisode de la venue de Mahomet en Espagne ( <i>Vita sancti Isidori</i> , BHL, 4486, vers 1200).....	155
	<b>Patrick Henriot</b>	
	« Grosses pierres » et « vieux manuscrits » : le roi Arthur à l'abbaye de La Crête... 169	
	<b>Alain Rauwel</b>	
	Des légendes chevaleresques dans une <i>Histoire ecclésiastique</i> . Orderic Vital et les captifs de l'Orient.....	177
	<b>Dominique Barthélemy</b>	
	Arts de la mémoire : les récits de la Première Croisade.....	191
	<b>Élisabeth Crouzet-Pavan</b>	
	L'image des juifs dans les prologues <i>extra rem</i> d'Hugues de Fleury.....	201
	<b>Mireille Chazan</b>	
	Jalons pour une histoire du prophétisme chrétien .....	213
	<b>André Vauchez</b>	
	John Rous et l'histoire ancienne de l'Angleterre.....	225
	<b>Jean-Philippe Genet</b>	

DEUXIÈME PARTIE

ÉCRIRE L'HISTOIRE DES HÉROS ET DES SAINTS :  
UNE EXPÉRIENCE RELIGIEUSE ET MORALE

	The Holy Man and the Conqueror : the Legend of Attila and Pope Leo I.....	239
	<b>Deborah M. Deliyannis</b>	
	Construction et fonction du récit dans la littérature martyriale. L'exemple de la <i>Passio Perpetuae</i> .....	249
	<b>François-Xavier Romanacce</b>	



Grégoire le Grand et Theoctista.....	261
<b>Bruno Judic</b>	
La référence historique dans l'écriture épistolaire .....	273
<b>Bruno Dumézil</b>	
La mémoire collective : un exemple tiré des <i>Annales royales</i> .....	283
<b>Magali Coumert</b>	
Représenter l'histoire : une lecture des images de dédicace carolingiennes.....	295
<b>Noémi Colin</b>	
Écrire l'histoire de Constantin à l'époque carolingienne. Valeur historique de la <i>Vita Helenae</i> d'Almanne d'Hautvillers .....	303
<b>Céline Ménager</b>	
<i>Triginta autem Brixianenses sunt episcopi quos meminimus</i> . Mémoire épiscopale et hagiographie à l'époque carolingienne : le dossier de saint Filastre, évêque de Brescia.....	313
<b>Giorgia Vocino</b>	
Le couronnement impérial de Bérenger I <sup>er</sup> (915) d'après les <i>Gesta Berengarii imperatoris</i> .....	329
<b>François Bougard</b>	
Le dernier voyage de Mérolilan.....	345
<b>Patrick Demouy</b>	
Petite enquête sur un genre historiographique hybride : les <i>Gesta abbatum</i> .....	353
<b>Noëlle Deflou-Leca</b>	
Des interventions du saint au travail des hagiographes : les miracles de Syméon de Trèves.....	363
<b>Klaus Krönert</b>	
L'ermite Adhegrin : conversion laïque, retrait du monde .....	377
<b>Anne Wagner</b>	
<i>Deutéronome</i> , royauté et rois bibliques dans le <i>Policraticus</i> de Jean de Salisbury : première et succincte approche.....	387
<b>Yves Sassier</b>	
La succession de Pépin et la jeunesse de Charlemagne revues par Jean d'Outremeuse	397
<b>Dominique Boutet</b>	
Hercule espagnol, fondateur de cités .....	405
<b>Henri Bresc</b>	

**ÉCRIRE L'HISTOIRE DES INSTITUTIONS :  
UNE EXPÉRIENCE SOCIALE**

	L'acte mérovingien perdu de protection royale en faveur de la fille meurtrière du duc Amalo : un cas particulier ?.....	417
	<b>Osamu Kano</b>	
	La « <i>colonica</i> » rémoise dans deux documents du haut Moyen Âge .....	425
	<b>Sho-ichi Sato</b>	
	Réforme monastique et discours historiographique. L'évocation par Adémar de Chabannes de la dédicace de la basilique du Sauveur et de l'introduction de l'observance bénédictine à Saint-Martial de Limoges au IX <sup>e</sup> siècle.....	435
	<b>Philippe Depreux</b>	
778	Écriture de l'histoire et compétition : l'échec du projet de mariage entre Charles le Jeune et la fille d'Offa de Mercie .....	453
	<b>Régine Le Jan</b>	
	Le saint, le fleuve et les Hongrois. Histoire ancienne et histoire récente dans les <i>Vies</i> de Géminien de Modène (X <sup>e</sup> -XI <sup>e</sup> siècles) .....	465
	<b>Thomas Granier</b>	
	Contribution aux <i>Gestes des abbés de Saint-Denis</i> Hilduin (814-855/859) et Suger (1122-1151) : à propos des droits de Saint-Denis sur le monastère d'Argenteuil .....	477
	<b>Michèle Gaillard</b>	
	Aux pauvres ou aux hôtes ? Note sur l'affectation de l'abbaye Saint-Timothée à Saint-Remi de Reims en 972 .....	487
	<b>Josiane Barbier &amp; Laurent Morelle</b>	
	Passé, présent, futur au miroir de la réforme. À propos de quelques textes universitaires .....	501
	<b>Jacques Verger</b>	
	Écrire l'histoire et restaurer l'honneur au Parlement de Paris. À propos de la relique du chef de saint Denis en 1410.....	509
	<b>Claude Gauvard</b>	
	De la <i>querella</i> à la <i>concordia</i> . Transaction entre le prieur Garnier de Saint-Flour et le seigneur Pierre de Brezons (11 février 1295 n.st.) .....	521
	<b>Albert Rigaudière</b>	

QUATRIÈME PARTIE  
ÉCRIRE L'HISTOIRE :  
MÉTHODES ET OUTILS DE L'HISTORIEN DU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE

La lignée de Martial. Liste épiscopale et mémoire du passé.....	537
<b>Jean-Pierre Poly</b>	
Aux « extrémités de la Gaule », la Cornouaille.....	557
<b>Bernard Merdrignac</b>	
Autour de la datation des poèmes d'Alcuin, Joseph Scot et Théodulf d'Orléans réunis dans le manuscrit <i>Bernensis</i> 212.....	575
<b>Michel Jean-Louis Perrin</b>	
Histoire d'un texte d'histoire : le commentaire anonyme sur les <i>Maccabées</i> transmis par les manuscrits Orléans, BM 191, Barcelona, Catedral 64 et New Haven, Yale University, Beinecke 643.....	589
<b>Sumi Shimahara</b>	
<i>Ex dono Hincmari</i> . Livres donnés par Hincmar (845-882) à Saint-Remi de Reims.....	601
<b>François Dolbeau</b>	
Le chant des Gaules avant les Carolingiens.....	615
<b>Iégor Reznikoff</b>	
Les <i>Miracula sancti Maximini</i> de Létald de Micy : prolégomènes à une nouvelle édition.....	623
<b>Charles Vulliez</b>	
L'historien face à l'édition critique : un manuscrit de Berne (Bern, Burgerbibliothek 51).....	637
<b>Guy Lobrichon</b>	
Écrire l'histoire d'une âme au XII <sup>e</sup> siècle. <i>L'Otium ad Helwidem sororem</i> d'Hugues de Soissons.....	649
<b>Cédric Giraud</b>	
La muraille qui sépare les deux peuples (Éphésiens 2, 14) dans les commentaires médiévaux.....	661
<b>Gilbert Dahan</b>	
L'Europe des Francs et l'émergence de la France. Le terme « franc » et son évolution sémantique dans les sources arabo-musulmanes médiévales.....	669
<b>Daniel G. König</b>	
Propos sur la « gloire » : lectures polémiques du <i>De gloria</i> de Cicéron de l'Antiquité à la Renaissance.....	679
<b>Stéphane Gioanni</b>	

	<i>Si volueris per demones habere scientiam</i> : l' <i>Experimentum nigromantie</i> attribué à Michel Scot .....	691
	<b>Jean-Patrice Boudet &amp; Julien Véronèse</b>	
	Histoires et chroniques dans la <i>Nova bibliotheca</i> du P. Philippe Labbe, sj (1657). .....	703
	<b>Jean-Loup Lemaitre</b>	
	Au service des archives de l'Ancien Régime à la Restauration : Joseph Nicolas Pavillet .....	713
	<b>Bruno Galland</b>	
	Table des illustrations.....	725
	Index des noms de personnes .....	727
	Index des noms de lieux .....	749
	Index des manuscrits .....	759
780	Travaux de Michel Sot .....	763
	<i>Tabula gratulatoria</i> .....	771
	Table des matières .....	775